

SUGGESTIONS de CADEAUX

29 novembre 1987
votre 1^{er} choix
le soleil
DU ST-LAURENT

T

T

O

N



en tête

Cadeaux de Noël nouveau genre!



Cette année vous voulez sortir des sentiers battus, offrir des cadeaux nouveau genre, alors n'hésitez pas, il vous faut offrir des livres en guise de cadeaux de Noël. Voici quelques suggestions qui portent principalement sur les ouvrages de référence.

Laissez-vous d'abord séduire par **Le français au bureau**, cet ouvrage de l'Office de la langue française, d'un prix abordable, et dans lequel vous retrouvez, entre autres, des modèles de lettre, des exemples d'emploi de la majuscule, la technique de l'abréviation, un rappel grammatical, une liste d'expressions à corriger. Voilà donc un excellent ouvrage à avoir sous la main que ce soit au bureau ou à la maison.

Vous voulez faire plaisir à quelqu'un tout en lui rendant service, alors pourquoi pas lui

donner le livre de Jean Girodet, intitulé **Pièges et difficultés de la langue française**, publié par la maison d'édition Bordas en 1986. C'est un dictionnaire dans lequel les difficultés sont placées par ordre alphabétique, ce qui en facilite grandement la consultation et permet d'y retrouver en un tournemain les règles d'accord du participe passé à la forme pronominale ou l'orthographe d'un mot composé. Dans le même ordre d'idées, vous pouvez opter pour un nouveau dictionnaire d'orthographe et de grammaire dont le titre est **Toute l'orthographe pratique** et l'auteur André Jouette. Ce volume publié chez Pluriguide Nathan présente 60 000 mots et expressions, une grammaire complète, toutes les conjugaisons et un message, on ne peut plus clair, à savoir que «l'orthographe est la politesse de la langue».

Enfin, vous avez une filleule, un neveu, une cousine ou encore un adolescent

au secondaire et les idées de cadeaux ne viennent pas. Profitez alors de l'occasion pour offrir **Le Nouveau Bachelier 1. L'art de conjuguer**. Dans le cas de cet ouvrage, il faut parler d'un véritable outil de travail, tellement son utilisation est fréquente et nécessaire. Pour l'élève du secondaire, on ne peut passer sous silence le dictionnaire de langue. Parmi ceux qu'on retrouve sur le marché, il faut mentionner **Le Robert méthodique**, conçu spécialement pour cette clientèle du secondaire. Ouvrage essentiellement didactique, **Le Robert méthodique** permet aux élèves de connaître les sens des mots tout en leur donnant la possibilité d'enrichir leur vocabulaire.

Bon Noël!



Les plaisirs d'avoir une tête à chapeaux...

Par:
Normand Arpin

S'il existe un accessoire vestimentaire qui revient en force cette année, c'est le chapeau et ce, tant pour l'homme que pour la femme. Aux couleurs et formes variées, les chapelleries nous en proposent un assortiment très intéressant.

Délaissé au cours

des dernières années, le chapeau sous toutes ses formes se portera tout au long de l'année. À l'exception des bérets, caches-oreilles et accessoires passe-partout, il n'est pas recommandé d'acheter un chapeau trop élaboré comme présent. La physionomie de la personne et les conseils d'une chapelière étant essentiels pour bien choisir un chapeau, nous privilégions le bon

d'achat comme présent. Pour que celui ou celle qui recevra le bon d'achat puisse en profiter pleinement, nous vous recommandons de choisir

une boutique spécialisée où le choix est grand et où les altérations au chapeau désirées ne posent aucun problème.



Le choix est un signe de spécialisation de la boutique. Nous vous suggérons de vous procurer le bon d'achat dans une boutique qui en fait sa spécialité. (Photo gracieuseté La Tête à chapeaux).



Le chapeau est le complément idéal de votre tenue vestimentaire. Signe de distinction et de bon goût, vous ne manquerez pas de recevoir des compliments sur votre nouveau «look». (Photo gracieuseté La Tête à chapeaux).

GUYLAINE ST-ONGE
propriétaire

SYLVIE DANDURAND

CAROLE LEDUC

DES IDÉES DE CADEAUX SURPRENANTS ET PERSONNALISÉS POUR GÂTER CEUX QUI VOUS SONT CHERS

VALLEYFIELD
17 rue JACQUES-CARTIER 373-5250

Les Confettis Enchantés

Des décorations de Noël originales et à faire soi-même!

Noël est à vos portes et on sort à nouveau nos décorations traditionnelles: sapin, crèche, couronnes, lumières scintillantes, etc... Tout cela fait partie de notre patrimoine et c'est une vraie fête pour moi, à chaque année, d'installer toutes ces décorations tout en écoutant les cantiques traditionnels.

Mais pourquoi ne pas renouveler et rafraîchir toutes ces "antiquités". Servons-nous de notre imagination et de notre créativité afin de fabriquer de jolies petites merveilles qui épatent famille et amis. Il suffit d'un peu de temps, de quelques sous et surtout de quelques idées.

En voici quelques-unes que vous aurez plaisir à adapter à votre décoration.

Pourquoi ne pas sortir ce ou ces vieux chapeaux de plage en osier ou tissus synthétique, un peu défraîchis. Procurez-vous de la

peinture en aérosol de couleur vive (or, argent, rouge...) et peignez-les. Ou encore, conservez-les dans leurs aspects naturels et décorez-les d'un joli ruban satiné ou de velours de couleurs vives. Agrémentez-les de cocottes de pin, de vieilles boules (de petites tailles), de fleurs poinsettia et feuilles de houx synthétiques. C'est très joli sur la porte d'entrée d'intérieure ou encore simplement sur le mur.

Puis dénâchez une petite corbeille d'osier naturel ou de couleur. Collez-y un petit morceau de styrofoam ou oasis et piquez-y des cocottes de pin, du sapinage, un petit oiseau artificiel ou un personnage de Noël. Terminez la décoration par une boucle de ruban rouge qui égayera l'osier naturel.

Maintenant, pour la cuisine, fouillez dans votre tiroir à ustensiles.

Il y a sûrement une vieille cuillère ou une fourchette en bois qui n'est pas tellement utile et qui attend juste d'être rafraîchie avec des airs de Noël. Nouez-y un petit ruban de couleurs vives et puis collez-y du feuillage, des mini-boules ou un petit personnage traditionnel des Fêtes.

Ou bien sortez votre fouet métallique (pour battre les oeufs) et déposez des petites lanières de papier beige que vous aurez eu soin de couper assez mince (1/4 pouce de largeur) pour imiter la paille. Puis déposez un joli petit père Noël, une cocotte, une petite boule, ou autres... terminez toujours par la jolie boucle de ruban.

Et si vous n'avez pas les moyens de vous offrir un sapin de Noël ou tout simplement pour faire changement, partez à l'aventure dans le bois armé d'une hache et de bonnes bottes. Dénâchez un arbrisseau mort ou une vieille branche d'arbre brisée. Ramenez ce petit trésor et colorez-le avec de la peinture en aérosol de couleur blanche ou pastelle (selon votre décor). Puis fixez-le dans un grand vase avec des pierres ou du sable. Enfin, décorez-le de tout ce qui vous tombe sous la main: noeuds faits de ruban, petites boîtes vides emballées de couleurs gaies, petites cocottes de pin, fruits artificiels tels que pommes ou baies rouges, d'oiseaux artificiels, etc... J'espère que ces quel-

ques idées auront piqué votre imagination et que vous aurez le goût de fabriquer vos propres "petits trésors" tout en passant par la boutique "Le Coin du Cadeau".

Endroits pour trouver vos articles:

- Sapinage
- Cocottes de pin
- Branches, arbre mort

- Dehors dans le bois
- Mousse synthétique
- Oasis
- Boules
- Cocottes de pin
- Personnages de Noël
- Ruban

- Fruits artificiels - en boutique

ISABELLE GAUTHIER
LE COIN DU CADEAU
45 GRANDE-ILE
VALLEYFIELD



Electronic 1450 de Ravensburger, est un jeu de questions et réponses permettant 60 séries de questions. (Photo gracieuseté La Fenêtre ouverte).

CHIC, DES LUNETTES



PIERRE
**MELOCHE
OPTICIEN**



VALLEYFIELD 30 Du Marché 371-5500
BEAUHARNOIS 71 Ellice 429-2254

JAMAIS DEUX SANS TROIS

POUR LES FÊTES

BOUTIQUE

Féminin Plaisir

LES CROISIÈRES...
septième ciel
ET MAINTENANT....

Féminin Plaisir

POUR HOMMES, FEMMES, ENFANTS

CADEAUX PERSONNALISÉS...

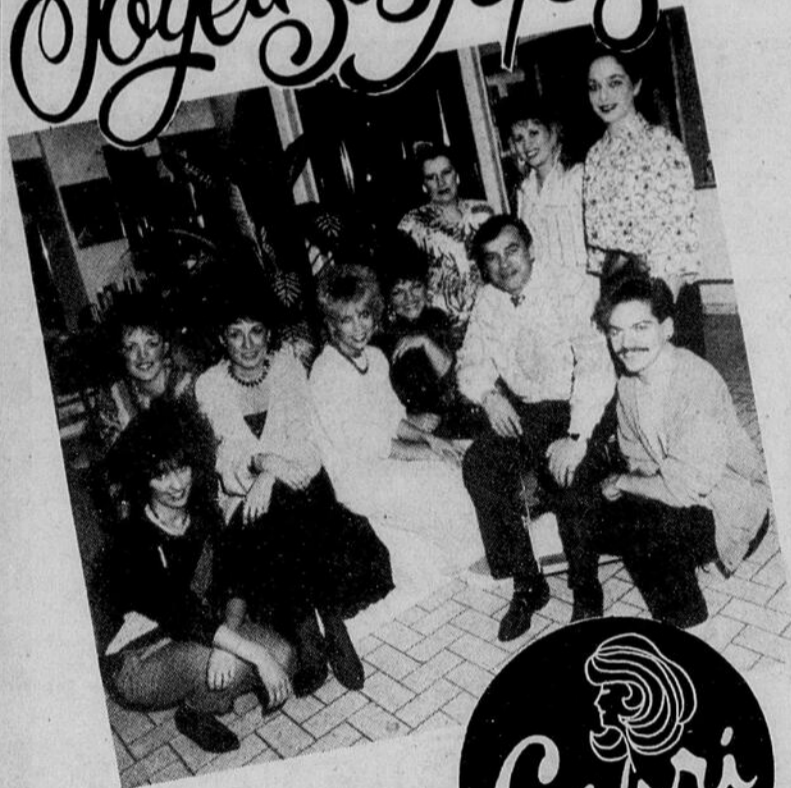
LISE
LEBLANC
propriétaire

C'EST À VOIR!

67 ALEXANDRE, VALLEYFIELD 371-7900

L'EQUIPE DE L'HEURE
vous souhaite

Joyeuses fêtes



L'EQUIPE D'ELECTROLYSE



PEARL



NANCY

*Merci
à toute
notre
clientèle*

32 STE-CECILE VALLEYFIELD 373-4292



LORRAINE
HEBERT
Technicienne

SYLVIE
BOLDUC
Technicienne

ONGLES
Pointe Féminite

*Offrez un certificat
cadeau à l'être aimé,
de l'amour dans le
coeur jusqu'à la
fine pointe des
doigts.....*

Joyeuses Fêtes!

32 STE-CECILE, VALLEYFIELD 373-4292



Un oeuvre d'art comme présent!

Par:
Normand Arpin

Il y a des présents que l'on offre à la blague, ceux que l'on offre pour la forme et ceux que l'on offre en signe de reconnaissance et de considération. Le choix d'un présent est aussi vaste que le nombre de marchands.

Toutefois parmi la multitude de possibilités, les oeuvres d'art constituent probablement l'un des présents les plus appréciés et significatifs.

À titre de suggestion nous vous présentons un aperçu de l'oeuvre de Mme Jacline Bussièrès qui s'est méritée de nombreux prix d'excellence et ce, tant au niveau national qu'international.

«Les Émaux de Jacline Bussièrès sont des tableaux en Art de l'émail. Ils présentent une technique très personnelle où le gestuel instinctif est à la source de

l'oeuvre, appelant les formes et tissant la poésie du tableau. Profondément humaniste, l'oeuvre de Jacline Bussièrès revêt un caractère universel et

se fait l'expression de l'individu qui évolue, se cherche, se transforme dans une société et un environnement en mutation perpétuelle... Preuve du présent, 'évo-

catrice de vie et d'espoir, les vibrations, pulsations et émotions ressenties engagent inévitablement celui ou celle qui regarde dans une pensée, une réflexion.»

Jacline Bussièrès
Peintre émailleur d'art



Silences habités, émail 8 x 10 - 1986, support verre fumé 16 x 18. Les oeuvres de Jacline Bussièrès sont exposés dans différentes galeries d'art au Québec.



SUGGESTIONS DE CADEAUX POUR NOËL!

MICRO-ORDINATEUR

Complet Compatible à IBM

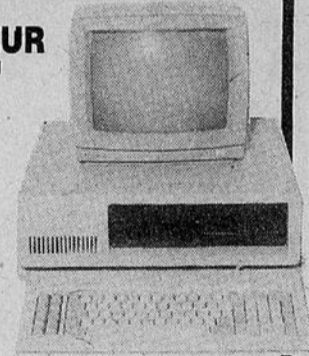
INCLUANT:

- ECRAN MONOCHROME
- CLAVIER - 640 k turbo
- CARTE MULTI I/O couleur
- 8 FENTES EXPANSION
- POWER SUPPLY 150 watts
- 1 LECTEUR DE DISQUE
- Sortie, série, parallèle et jeux



LYSANNE LEGER
co-propriétaire

725.\$



MICRO-ORDINATEUR COMPLET

640K TURBO

- ECRAN COULEUR
- 2 LECTEURS DE DISQUES
- CARTES MULTI-FONCTION
- CARTES COULEURS
- IMPRIMANTE 'EPSON'

1550.\$



BOITE DE RANGEMENTS pour 100 disquette **15.95**

A Noël offrez des accessoires pour ordinateur

P.C.B. INFORMATIQUE

JACQUES VEZINA, Co-propriétaire

45 DU MARCHE, VALLEYFIELD 377-3628

Bella musica!

Par:
Geneviève Stanton
Risi

La musique est universelle, et son univers invitant. Quelques notes éveillent, une mélodie apaise et la chanson côtoie le rêve.

Pour ceux et celles dont la musique fait partie de leur vie, voici quelques idées-cadeaux: flûtes à bec, musiques à bouche, petits accordéons, lutrins, métronomes électroniques ou conventionnels, valises pour guitares, lampes pour pianos, albums de chansons populaires trouveront aisément leur place au pied de l'arbre.

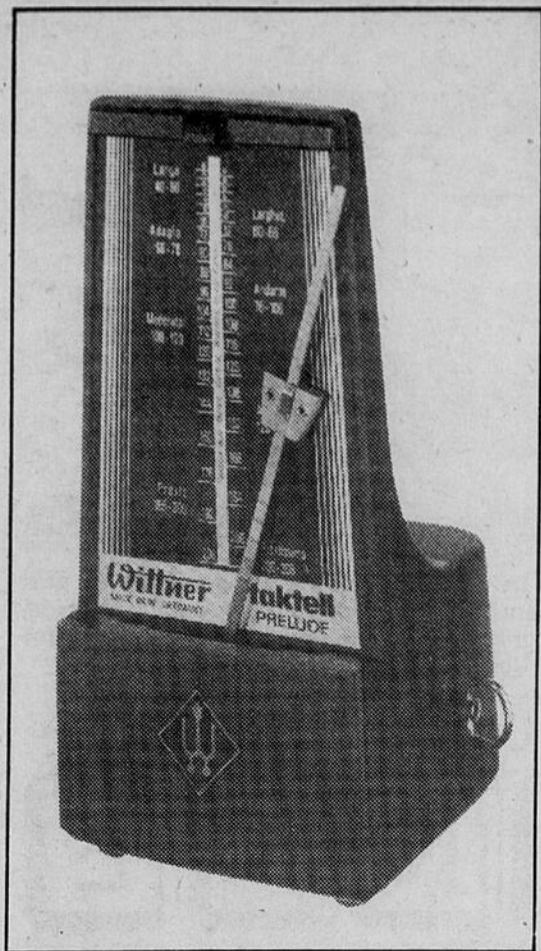
Alors que les gros instruments: pianos, orgues et contrebasses, s'offrent davantage à l'automne, le clavier portatif est l'un des instruments les plus vendus à cette période-ci de l'année. Muni de multiples options ac-

oustiques et électroniques, il permet de monter son système en fonction des besoins. Léger, portatif, design et convenant à toutes les bourses, le clavier peut être branché à l'amplificateur stéréo ou programmé, si ce dernier est intégré à l'ordinateur. À coup sûr, un tel instrument change l'atmosphère de la maison, crée chaleur et plaisir en famille ou entre amis.

Par contre, si des oreilles trop délicates n'apprécient guère l'envahissement musical, l'accordeur électronique pour guitare permettra d'improviser des duos en sourdine. Semblable à un «balladeur», cet amplificateur à effets divers se branche en double pour le plaisir feutré des duettistes.

Ne serait-ce que pour

Suite à la page 6



Le métronome: un des accessoires indispensables... pour bien battre la mesure. (Photo gracieuseté «Instruments de musique internationaux»).

EN EXCLUSIVITÉ

Carmen vous offre une toute nouvelle collection DAN-O



OFFREZ-VOUS POUR NOËL
UNE FANTAISIE DE CHOIX

Où on en fait un peu plus



CARMEN NORMANDEAU
Propriétaire

30 rue Ste-Hélène
Valleyfield 371-9548



Noël dans l'intimité



MAGNIFIQUE
CHOIX DE:

- Robes d'hôtesse
- Robes de nuit
- Dshabillés
- Maillots de bain
- Trousseau de lingerie de la mariée

LINGERIE
Frou Frou

197 VICTORIA
Valleyfield
371-9045

LISE
LAFONTAINE
propriétaire



PLAN MISE
DE CÔTÉ

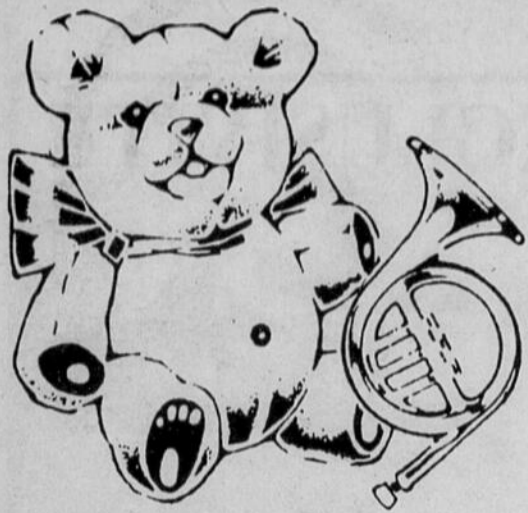
Élégance
des Fêtes

à la

Boutique
MARIE-ANNE

99 GRANDE-ILE VALLEYFIELD 371-6199

Bella musica!



Suite de la page 5

quelques accords, on souhaiterait tous être pianiste, flûtiste ou guitariste. Certes, on peut combler ce rêve sur le tard mais il est préférable de commencer tôt, très tôt. Pour ceux qui, à défaut d'occuper l'avant-scène voient en leur progéniture un petit Mozart ou un futur Beethoven, voici certains conseils.

Les enfants peuvent apprendre la musique

dès trois ou quatre ans en suivant des cours de rythmique. Cependant, il est recommandé de leur laisser compléter d'abord leur première année scolaire puis de les inscrire au cours de musique vers sept ans. On trouve sur le marché quantité de jouets-instruments. Malheureusement, ces jouets ne devraient pas être offerts en cadeau car, d'une part, ils ne durent pas et, d'autre part, ils sont loin de réellement

préparer et de bien former l'enfant à la musique. Au contraire, ces jouets-instruments risquent de provoquer le phénomène inverse: le rejet de la musique et une oreille déformée par des sons faux.

Si l'on tient à initier un enfant à la musique, mieux vaut se procurer un instrument adéquat (xylophone, flûte). Correctement accordé et de bonne dimension, l'instrument classique imposera à l'enfant la façon normale d'en jouer et le maintien approprié, et ce, dès le début.

Sur ce, bonne performance à tous les musiciens!



De plus en plus perfectionné, beaucoup plus versatile, en version adulte ou enfant, le clavier portable est l'un des instruments les plus vendus à Noël.

Joyeux Noël!

AUX PÊCHEURS ET CHASSEURS DE TOUTE LA REGION

Gaétan Leduc

HEUREUSES SUGGESTIONS DE CHASSE AUX CADEAUX

== AUSSI ==

SACS A DOS
PIÈGES
VÊTEMENTS
TELESCOPE
ARTICLES DE SPORT

RETKI

CANNE À PÊCHE

ARME À FEU

MOULINET

PERCEUSE À GLACE

MANTEAU MUSTANG

BOTTES DE CHASSE "BROWNING"

BOTTES RETKI

Heureuses Fêtes à nos clients et amis

La Boutique CHASSE et PÊCHE

G. LEDUC SPORT ENR.

101 B COUSINEAU VALLEYFIELD 371-6334

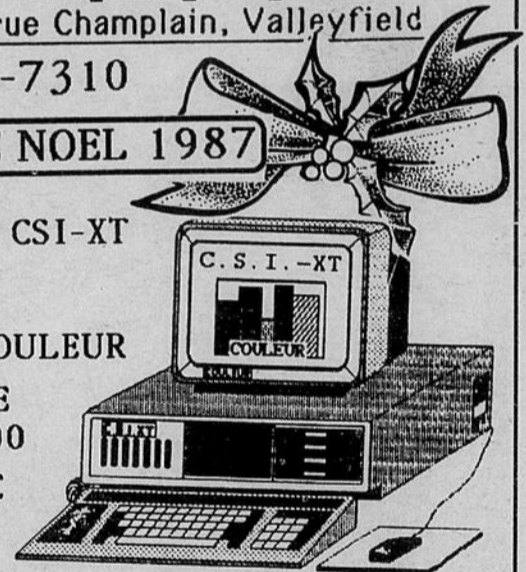
V E N T E

CENTRE DE SERVICES INFORMATIQUES
125 rue Champlain, Valleyfield

371-7310

SPECIAL DE NOEL 1987

- * ORDINATEUR CSI-XT
640K, TURBO
2 LECTEURS DE DISQUETTES
CARTE MULTIFONCTION
CARTE COULEUR
- * MONITEUR COULEUR
- * IMPRIMANTE EPSON LX-800
- * SOURIS AVEC DR. HALLO II

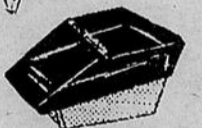
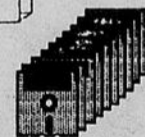


- * TAPIS POUR SOURIS
- * LOGICIEL FRANCAIS:
- TRAITEMENT DE TEXTE AVEC DICTIONNAIRE FRANCAIS
- CHIFFRIER ELECTRONIQUE
- BASE DE DONNEES
- COMMUNICATION

- * CLASSEUR DE DISQUETTES
- * SUPPORT POUR IMPRIMANTE
- * BOITE DE DISQUETTES
- * PAPIER

☛ CADEAU SURPRISE???

PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE



Valide jusqu'au 31 décembre 1987

Le tout

\$ 1987.00

Boutique du Jouet

Là où c'est tellement différent...!

57 CHAMPLAIN
Valleyfield
Coin Académie
373-3482

Nouveau

SCEAU D'EXCELLENCE 6/6

JEU TINTIN

20.99

DISPONIBLE EN MAGASIN
— JOUETS NATHAN
— JEUX RAVENSBURGER

20% DE RABAIS SUR NOS POUPÉES

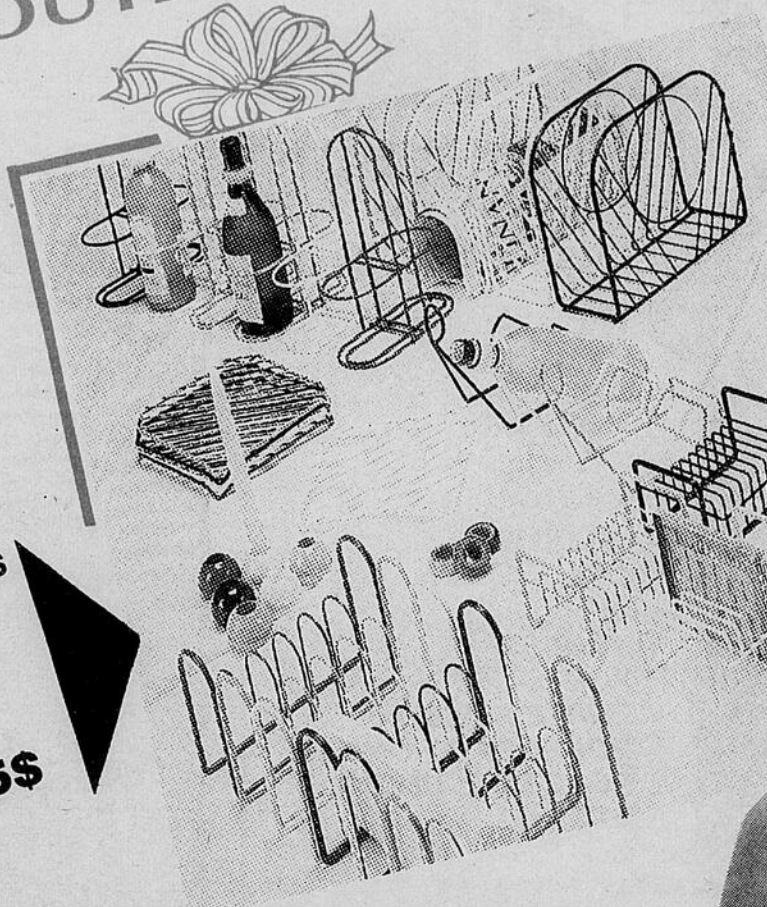
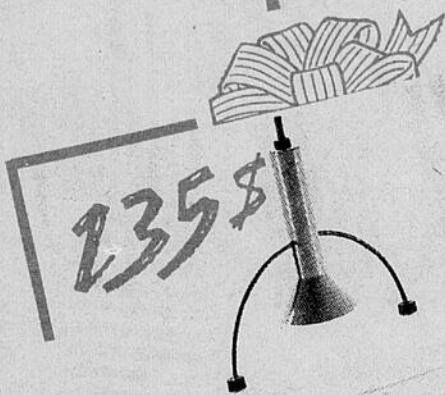
noël

À LA
BOUTIQUE

LA BOUTIQUE



SUGGESTIONS DE CADEAUX
POUR TOUTE LA FAMILLE



ACCESSOIRES
TRIPLEX
À
PARTIR
DE

5.95\$



PRIX
EN VIGUEUR
JUSQU'AU
31
DECEMBRE
1987

VALLEYFIELD
55 boul. Mgr Langlois

(CARREFOUR GRANDE-ILE)

377-3081

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



Les présents de l'UNICEF pour aider les enfants du monde

Par:
Geneviève Stanton
Risi

Créé après la deuxième guerre mondiale pour aider à répondre aux besoins urgents des enfants en Europe, l'UNICEF est considéré de nos jours comme une des institutions mondiales la plus

apte à innover. Une de celles qui utilise ses fonds de la manière la plus productive et qui obtient les résultats les plus concrets.

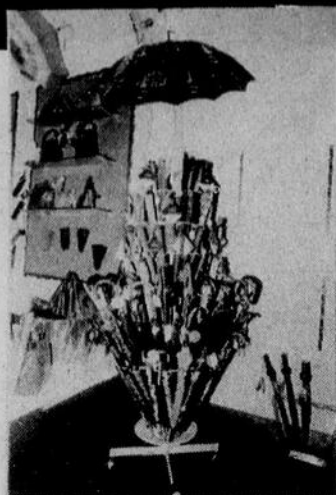
proviennent entièrement de contributions volontaires de particuliers ou de gouvernements, ainsi que de la vente de cartes de vœux et d'articles de papeterie. Depuis sa création, l'opération

«cartes de vœux» a contribué plus de 170 millions de dollars qui ont servi de support aux œuvres de l'UNICEF à travers quelque 110 pays en voie de développement.

Suite à la page 10

Les ressources financières de l'UNICEF

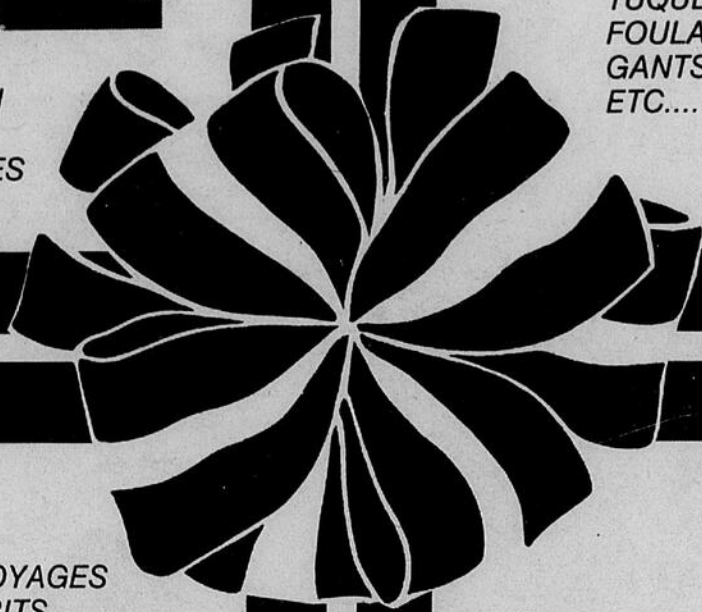
Pour mieux dire Joyeux Noël



BELLE
SELECTION
DE
PARAPLUIES



CHOIX DE:
BERETS,
CHAPEAUX
TUQUES
FOULARDS
GANTS
ETC....



VALISES,
SACS DE VOYAGES
PORTE-HABITS



LA PLUS
IMPORTANTE
COLLECTION
DE
BOURSES,
PORTE-CLEFS,
PORTE-FEUILLES
BOURSES D'HOMMES
PORTE DOCUMENTS
ETC.....

*Joyeux
Noël
et Bonne
Année*



LA MAISON DU CUIR ELAINE INC.

239 rue Victoria, Valleyfield 373-4997



Les agendas de l'UNICEF.



UN CADEAU
DE CHOIX
POUR NOËL

- Accessoires de salle de bain
- Peignoirs (hommes et dames)
- Rideaux de douche
- Encadrement
- et encore plus....



Carole
Fournier-Pagé
propriétaire

les Compléments

399 Chemin Larocque
Valleyfield, 371-1551

- entrée par le boul. Ste-Marie
à l'arrière des intérieurs Michel Cadieux



Je rêve d'un Noël

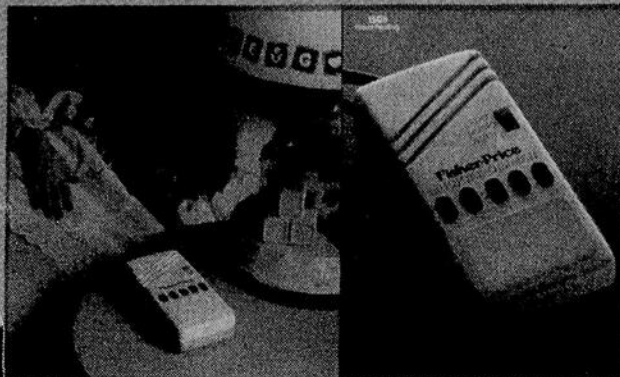
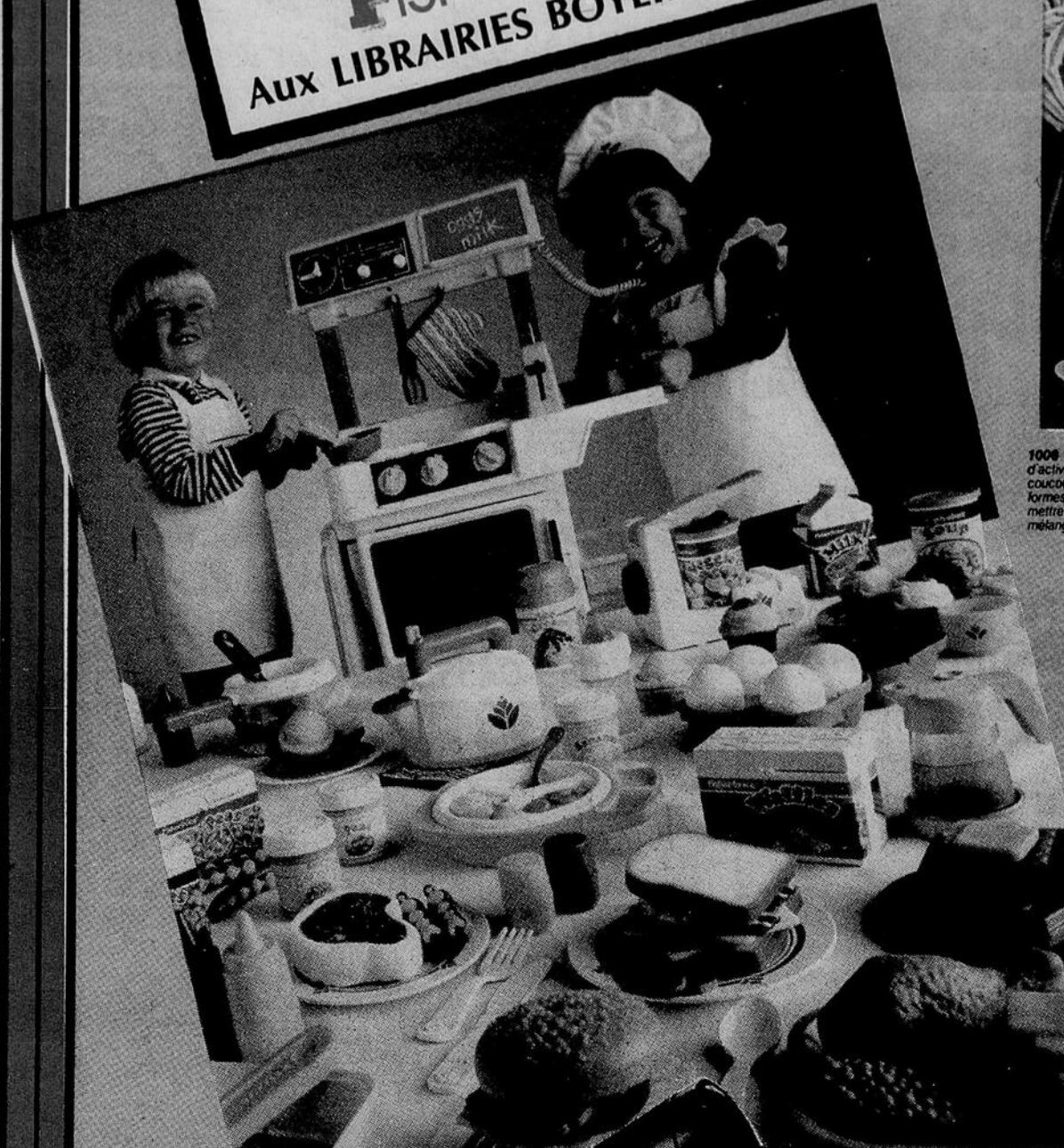
Fisher-Price
Aux LIBRAIRIES BOYER ... Bien sûr!

Nouvelle Série "Petits Gourmets"
de Fisher-Price. Tous les
ingrédients requis pour nourrir
l'imagination des
enfants



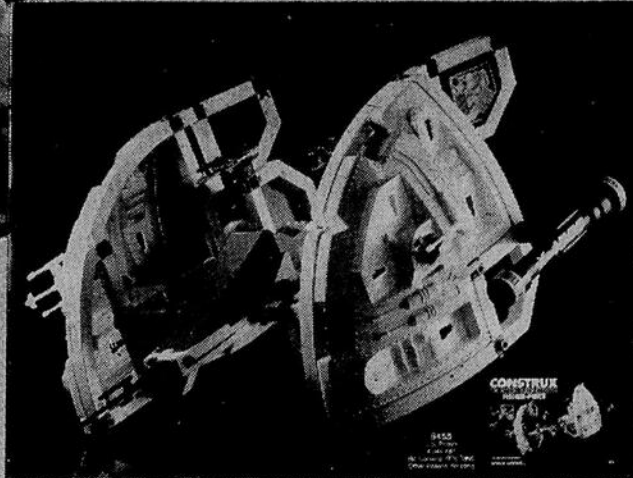
1006 Cuisine Fisher-Price - Un centre d'activités où les petits adorent s'affairer. Avec chute coucou, un poëlon et trois cubes pour assortir les formes, une bouteille de lait avec bouchon pour y mettre plein de choses, une grosse cuillère pour mélanger et battre, une salière-hoquet, des tasses

à empiéter et à embêter, les portes d'un four et réfrigérateur à ouvrir, des oeufs cache-cache qui font "boing" et plus encore. Couleurs vives et graphiques hardis. Toutes les pièces se rangent dans le jouet qui est aussi muni d'une poignée pratique. 12 à 36 mois.



NOUVEAU - 1508 Réducteur d'éclairage musical - Réduit l'éclairage tout en jouant une douce musique qui reconforte et aide l'enfant à s'endormir. Fonctionne de 3 façons: réduit l'éclairage; joue de la

musique, ou les deux à la fois et ce pendant une heure complète. Avec touche lumineuse facile à repérer dans la noirceur. Approuvé par le Conseil canadien des normes.



NOUVEAU - 6605 Astroscope Fisher-Price - Un véritable télescope 15X qui permet aux enfants de voir le monde sous une autre dimension. Il rapproche tout - des étoiles aux oiseaux. Avec visionneuse intégrée et 30 emballantes images spatiales sur lames. 3 à 7 ans.

NOUVEAU - 6455 Voyageur galactique - Pour construire une variété de vaisseaux avec de grands modules détaillés et réalistes auxquels on ajoute des montages, du dedans ou du-dehors. Il y a plein de pièces d'artillerie telles que mitrailleuses laser et spatiales, pièces qui luisent dans le noir, décalques et instructions. Plus de 180 pièces. 5 ans et plus.



LIBRAIRIES BOYER LTEE

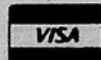
10 NICHOLSON
VALLEYFIELD
373-6211

100 ALEXANDRE
BELLERIVE
373-6990

73 ELLICE
BEAUHARNOIS
429-5651

51 PRINCIPALE
CHATEAUGUAY
692-4081

CENTRE D'ACHATS ILE PERROT
101 CARDINAL LEGER
453-3964



Les présents de l'UNICEF pour aider les enfants du monde

Suite de la page 8

Dans cet esprit d'aide aux enfants nécessiteux, l'UNICEF

nous propose comme présent sa collection de cartes de souhaits. Les cartes de voeux de l'UNICEF sont devenues particulièrement popu-

laires dans le monde entier, non seulement à cause de leur beauté et de la diversité des cultures qu'elles représentent, mais aussi à cause

de l'occasion unique qu'elles fournissent d'échanger des voeux à l'occasion des fêtes de fin d'année et de la satisfaction que l'on

éprouve quand on aide les enfants.

De plus, cette année, on retrouve un assortiment de cadeaux et d'articles à usage personnel. Calendriers ren-

dez-vous ou de bureau, de correspondance et d'anniversaires sont autant de présents que l'UNICEF vous propose.

Les présents de l'UNICEF sont en vente partout par l'entremise de comités de soutien à l'UNICEF.



Des idées cadeaux pour les Fêtes



POUR UN CONFORT INÉGALÉ:



DOSSIER ORTHOPÉDIQUE

Régulier ~~69.95\$~~ Spécial: **59.95**

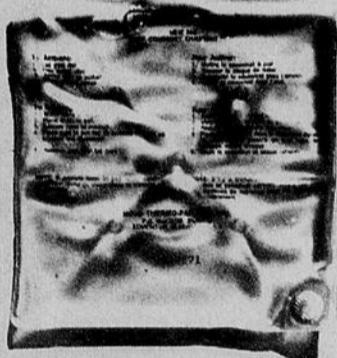
Garantie à vie



l'Atelier du Fautuil Roulant Enr.
(Division 2327-0887 Québec Inc.)

THERMO-PAD

EN EXCLUSIVITÉ



Nous présentons la thermo-compresse source de chaleur instantanée réutilisable

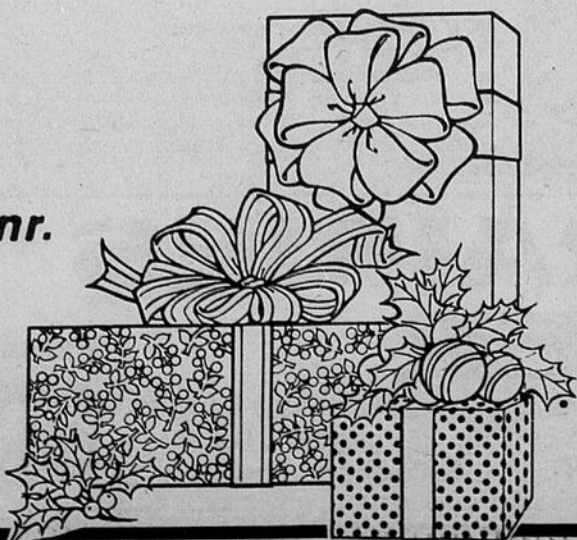
N'exige ni remplissage comme les bouillottes, ni contrôle comme les coussins chauffants électriques.

Rég.: ~~39.95~~ Spécial: **34.95**



l'Atelier du Fautuil Roulant Enr.
(Division 2327-0887 Québec Inc.)

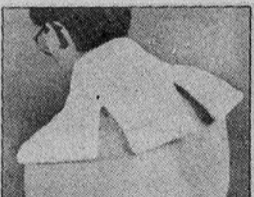
REGENT BOYER, propriétaire
130 Ch. Larocque
Valleyfield, Qué.
371-7411



LE COLLIER 3 PIÈCES EST UTILISÉ POUR COUVRIR UNE GRANDE SURFACE



LA THERMO-COMPRESSE DE 20 CM x 20 CM, EST IDÉALE POUR USAGE GÉNÉRAL



LE COLLIER 3 PIÈCES PEUT ÊTRE UTILISÉ COMME UNE COLLERETTE DANS LE SOIN DU CHEU

Un Noël Spécial **Création Exclusive**
JOCELYNE & CHRISTIANE

Une confection, un vêtement spécialement pour vous

Venez nous rencontrer

MasterCard VISA

Robellion

18 STE-HÉLÈNE, VALLEYFIELD, Qc J6T 5C7 371-9330

POUR NOËL... OFFREZ EN CADEAU VOS PLUS BEAUX SOUVENIRS SUR VIDEO-CASSETTE

Regardez-les désormais à l'aide de votre magnétoscope

Nous transférons sur place les films 8mm, Super 8, 16 mm, les diapos, les photos et même les négatifs de photos sur cassette VHS ou Béta (Hi-Fi Stéréo). Nous pouvons aussi rajouter un fond musical, des titrages et des effets spéciaux pour donner de la vie à votre production.

- SERVICE PERSONNALISÉ
- QUALITÉ PROFESSIONNELLE
- PRIX TRÈS COMPÉTITIFS

Aussi, production vidéo domestique, commerciale et industrielle

CONCEPT IMAGIE inc.
349 CHEMIN LAROCQUE
VALLEYFIELD 377-3585

Encouragez nos dépositaires

BELLEMARE RADIO TV 373-6058	ST-LAURENT T.V. 373-7933
AZTEC VIDEO 829-2221	CÔTÉ CAMERA 691-8533
MARTEL ELECTRONIQUE 373-1294	VIDEO FLEX 691-7995
DEPANNEUR TINUS 373-3811	DANCAUSE VIDEO 264-2565
VIDEO ZONE 371-2722	GUY PREVOST PHOTO 371-6348
CAMPI VIDEO 371-6666	PHOTO PRO 371-5771

DES JOUETS À MEILLEURS PRIX

chez **Woolco**

DEPUIS 15 ANS

ON EST AVEC VOUS À VALLEYFIELD
MERCİ DE VOTRE ENCOURAGEMENT



L'ATELIER "FISHER PRICE"

Etabli à percer unique. Planche à scier réaliste. Porte outils pour ranger les pièces. Prix courant 30.99

26.79



RABAIS DE \$10 CAMION A BENNE BASCULANTE DE TONKA

Pour le jeune constructeur, camion en métal résistant. 3 ans et plus. Prix courant 28.97

18.88



PLUS DE 50% de RABAIS CAMIONNETTE L'EXECUTEUR DE TONKA

Construction robuste, canons et blindage amovibles. 5 ans et plus. Figurine incluse. Prix courant 27.97

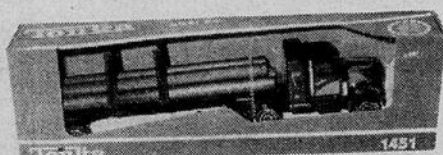
12.97



RABAIS DE \$3.00 CASSE-TETE MONOPOLY DE PARKER

Plus de 500 pièces. 39 cm x 46 cm. Prix courant 6.97

3.97



RABAIS DE 50%. TRANSPORTEUR DE BUCHES KENWORTH DE TONKA

Cadeau qui sera apprécié pour Noël. 3 ans et plus

Prix courant 16.97

7.97

Rabais de 37% POUPEE "LIV'N LUV" DE MIGHTY STAR

Comme un vrai bébé parfumé de poudre, de taille 18 mois. Prix courant 29.97.

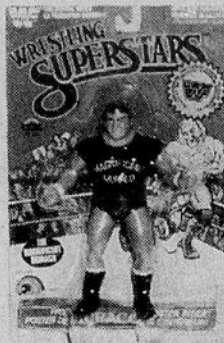
18.97



Rabais de \$2 FIGURINE WRESTLING SUPERSTAR

Choix de lutteurs tels que: Muraco, Hulk Hogan, et plusieurs autres. Poster gratuit inclus. 4 ans et plus. Prix courant 8.99

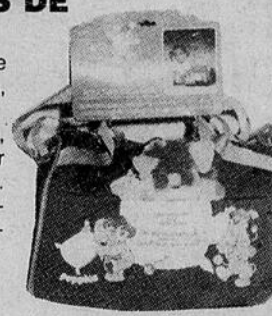
6.97



PLUS DE 50% DE RABAIS SAC A MAIN POPPLES DE AMTOY

Porte monnaie Popples inclus, bandoulière réglable, lavable, fermeture éclair facile à utiliser. Rose ou turquoise. Prix courant 18.97

8.97



PLUS DE 50% DE RABAIS BOURSE A CORDONS ET PORTE MONNAIE POPPLES

Cordons faciles à utiliser. Bourse lavable en surface. Choix de couleurs. Prix courant 17.98

7.98



PLUS DE 50% DE RABAIS "HELLO COULEUR" PETIT ANIMAL POUR JOUER DANS L'EAU

Non toxique, laver et sécher à la machine. Change de couleur dans l'eau. 3 ans et plus. Prix courant 14.98

6.98



RABAIS DE 60% PELUCHE "FISHER PRICE"

Vedettes de dessins animés Walt Disney en peluche de qualité. Couleurs vives, choix de 3 modèles. Prix courant 24.97

9.97



RABAIS DE \$10.00 GROS OURSON BLANC NEIGE EN PELUCHE

Doux et calin, habillé d'un foulard et d'une tuque. Prix courant 29.97

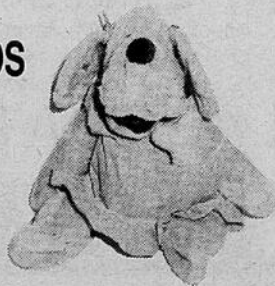
19.97



RABAIS DE \$25.00 "WRINGLES" L'ORIGINAL DE GANZ BROS

Gros chien marionnette, choix de couleurs et de modèles. Prix courant 54.97

29.97



RABAIS DE \$7.00 RUE PRINCIPALE FISHER PRICE

Jeu portatif comprenant 24 pièces représentant un coin du village avec boutiques, figurines et petites voitures. 2 à 6 ans. Prix courant 41.97

34.85



Achetez Woolco... partez gagnant!

CENTRE VALLEYFIELD

30 rue Dufferin Valleyfield

SUGGESTIONS de CADEAUX

ATELIER DE CUIR CISELÉ
POUR NOËL
 un cadeau personnalisé

DEPOSITAIRE
tandy
 CENTRE DE VENTE AUTORISÉ

NOUVEAU:
**LIGNE ARTISANALE: DE CUIR
 FOULARDS DE SOIE ET LAINE**
 Peint à la main, poterie,
 couture, bijoux, tissage, etc....

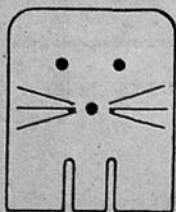
**BONNE SELECTION DE CUIR
 FAIT À LA MAIN**

 **AGATHE BRAULT, propriétaire**
ATELIER DE CUIR CISELE
 48 STE-CECILE
 Valleyfield 371-6436

*Les plaisirs des
 Fêtes
 commencent chez
 Chattemode*



**Nos collections des
 Fêtes et croisière
 vous attendent**



BOUTIQUE
Chattemode
 21-B DU MARCHÉ 371-8249
 VALLEYFIELD

*Idees
 Cadeaux*

Un appareil photo **Konica**

 MT-11 L'appareil compact le plus sophistiqué de la gamme, entièrement automatique avec un système autofocus de haute précision intégrant un dispositif de prise de vue rapprochée. Chargement et avance de film motorisés. Recharge du flash en 3 secondes. Volet protecteur d'objectif incorporé. Décodeur DX.

239.⁹⁵

 MT-9 - Un appareil entièrement automatique, autofocus, élégant et d'une excellente prise en main. Chargement et avance du film motorisés. Recharge du flash en 3 secondes. Volet protecteur d'objectif incorporé. Décodeur DX.

209.⁹⁵

 MT-7 Simple, c'est un appareil motorisé à mise au point pré-réglée. Recharge du flash en 3 secondes. Volet protecteur d'objectif incorporé.

139.⁹⁵

Tous ces appareils sont garantis 3 ans
PROFITEZ DE NOS SUPER AUBAINES DES FÊTES

**Faites développer vos films
 POUR AUSSI PEU QUE**

12 POSES	24 POSES	36 POSES
5.⁹⁹	10.⁹⁹	15.⁹⁹

Valide jusqu'au 15 janvier 1988

SERVICE D'ENCADREMENT COMPLET

 **JACQUES SMITH**
 Photographe

COUPON-BONI
 AVEC CHAQUE DEVELOPPEMENT
 DE FILM (Procédé C-41)

SERVICE 6H00
 Apportez vos films avant 11h00
 et obtenez vos photos à 17h00

LABORATOIRE
PHOTO-PRO

**52, RUE NICHOLSON
 VALLEYFIELD
 371-5771**

- Service rapide et courtois
- Service professionnel

Pourquoi ne pas offrir un présent axé sur la santé?

Par:
Gisele Hamel

Il est bien connu que le stress cause des torts considérables à l'individu. Les aléas de la vie active d'aujourd'hui et le stress qui en résulte se traduit dans beaucoup de cas par l'apparition de symptômes qui sont des signes de «burn out». Ce déséquilibre produit par un stress excessif agit autant sur le plan physique, psychologique qu'émotif.

La relaxation s'est avéré le meilleur traitement contre le stress. C'est dans ce contexte qu'est né l'Alphathérapie qui se veut un aide technologique au service de la relaxation.

«Dernier-né des plus récentes découvertes scientifiques, l'appareil ALPHAPLUS est un régulateur électronique cérébral dont le but est de faciliter et d'accélé-

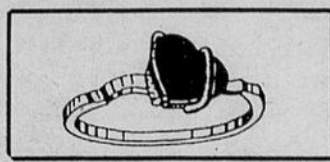
rer l'obtention du rythme Alpha et Théta; reconnus comme étant les ondes cérébrales propres à la relaxation et au sommeil léger. Par une stimulation des centres cérébraux, d'une façon naturelle, l'ALPHAPLUS vous permet de réduire en quelques instants votre fatigue au minimum, de récupérer plus rapidement votre énergie et de décupler ainsi toutes vos propres possibilités intellectuelles telles que mémoire, concentration, pensée créatrice ainsi que la méditation pure. Il ne supplée pas aux activités normales du cerveau mais lui vient en aide en lui donnant l'impulsion nécessaire à obtenir un meilleur rythme Alpha. De nombreuses recherches et études cliniques mondiales et des lettres de témoignages d'utilisateurs de plusieurs pays, notamment le Canada, appuient la crédibilité de l'alphathérapie.»

SUGGESTIONS de CADEAUX

POUR LE CROIRE FAUT LE VOIR



POUR VOS CADEAUX DE NOËL, VOUS SEREZ RAVI D'AVOIR PASSÉ CHEZ NOUS!!! QUALITE, SERVICE, BONS PRIX!!!



LE CHOIX ET LES PRIX SAURONT VOUS PLAIRE....

BIJOUTERIE

Claude Carrière

JOALLIER

REPARATIONS SUR PLACE
SPECIALITE: REPARATIONS ET FABRICATIONS

**372 RUE DANIS
VALLEYFIELD**

377-2113



FINE POINTE

BOUTIQUE

**38 STE-CECILE
VALLEYFIELD
377-3242**

3 JOURS SEULEMENT
lundi, mardi et mercredi
30 nov., 1er et 2 décembre 87

10%

DE RABAIS
SUR TOUTES
NOS
COLLECTIONS
EN MAGASIN
(EXCEPTE
ACCESSOIRES)

Notre collection des Fêtes
est à son meilleur!




SYLVIE PITRE
propriétaire



SUGGESTIONS de CADEAUX

POUR UN CHAPEAU DE QUALITE CHOISISSEZ ANITA PINNEAULT
 ..un nom de prestige chez **FLOBER**

30%
 DE REDUCTION
 SUR LES
 FOULARDS ET
 CHAPEAUX
 SIGNES
 ANITA PINNEAULT



FLOBER
 Vêtements pour dames

45 ST-THOMAS, VALLEYFIELD - 371-9814

Le Coin du Cadeau

25%* de REDUCTION
 SUR LES DÉCORATIONS DE NOËL
Une invitation d'Isabelle Gauthier



**DES CADEAUX POUR TOUTES
 LES OCCASIONS ET
 POUR TOUS LES COINS
 DE LA MAISON**

Souhaitez Joyeuses Fêtes
 avec un
 cadeau de **Le Coin
 du
 Cadeau**

*Offre valide jusqu'au
 samedi 5 décembre 1987

45 GRANDE-ILE, VALLEYFIELD 371-4848

EMBALLAGE
 GRATUIT
 AVEC TOUT
 ACHAT

PLAN
 MISE DE CÔTÉ

VISA

LES FÊTES DÉBUTENT CHEZ

PAT-NIK

**OFFREZ UN CADEAU QUI PLAIRA
 ET SURTOUT DIFFÉRENT**

**Pour épater la parenté ou vos amis
 confiez-nous la confection de vos
 chocolats ou gateaux aux motifs
 de votre choix.**

**TRES GRAND CHOIX D'ITEM DE DECORATIONS
 DE GATEAUX POUR TOUTES OCCASIONS**

- Ligne complète de produits et accessoires pour la confection et la décoration de vos gateaux et chocolats
- Ornaments de mariage et autres occasions
- Fleurs en pâte d'amande
- Azymes, sucres, etc....
- Cartons, boîtes à gateaux et chocolats
- Ustensiles et douilles
- Sacs à décorer
- Moules de fantaisies
- Chocolats et moules de toutes sortes

Meilleurs Voeux

IL Y A TOUJOURS DU NOUVEAU CHEZ

PAT-NIK

**35 CHAMPLAIN
 Valleyfield 371-5893**

**RESERVEZ
 À
 L'AVANCE
 POUR
 LES
 FÊTES**

**COMPTOIR DE CHOCOLAT
 FAIT À LA MAIN**
 - Cerises, bouchées, bonbonnières.....
 un très grand choix pour Noël.

NOUVEAU Des produits congelés:
 - Pâtes feuilletées, fonds de tarte, éclairs, voils au vent, choix fonds de tartes avec biscuits Graham, etc....

**Nous
 exécutons
 vos
 commandes
 pour Noël
 et toutes
 occasions**



MARIELLE
 SAUVE,
 propriétaire

SUGGESTIONS de CADEAUX

371-6765

Boutique
AMOUR

Le spécialiste des Vêtements pour dames moyennes et fortes tailles

Louise Hébert, prop.

14 Du Marché Valleyfield

VISON BLANC



GRANDEURS:
Femme: 6 à 24
Homme: 38 à 44

SIRBAIN

- Fourrures imitation
- Fitch blanc et noir
- Renard
- chat sauvage
- Vison blanc
- Vison gris
- Vison noir
- Vison brun

SPECIAL
CHAPEAU GRATUIT
à l'achat
d'un MANTEAU
SIRBAIN
* offre d'une durée limitée

vente • nettoyage • réparation
Mise de côté acceptée

LOUISE HEBERT représentante
14 Du Marché, Valleyfield
(face à la Meublière Plante et Clairmont)
371-6765

VISA
MasterCard



LE PERE NOEL EST ARRIVE CHEZ LE GEANT DU MEUBLE

SEUL LE GÉANT DU MEUBLE VOUS OFFRE

15 MOIS SANS INTERET
sur tous nos meubles et appareils électriques en magasin avec étiquette rouge

AUCUN COMPTANT REQUIS

VIDEO RCA

A VOIR D'EN PROFITER!
Avec programmation à l'écran
Dolby Stéréo
- 6 émissions/1 an
- 97 canaux

15 versements de **38.47***
Taxe en sus

577\$

Programation facile à l'écran (VPT296, 294)
Pour programmer toutes les émissions que vous désirez enregistrer à partir de votre fauteuil favori. Vous n'avez pas à vous pencher pour scruter les afficheurs ni à loucher pour lire les minuscules boutons de l'appareil. Au simple toucher d'un bouton de la télécommande, des messages faciles à suivre apparaissent à l'écran du téléviseur pour vous guider à travers les étapes de programmation.

TELECOULEUR
21" **RCA**

Meuble XL-100
F.P.R.-500

15 versements de **26.46**
Taxe en sus

397\$

ATTENTION
SPÉCIALE
RESERVEZ
VOS MEUBLES
DES MAINTENANT

Le compact par excellence
CAMERA RCA

Poids de 2.8 lb (sans pile, ni cassette)
- Zoom 6.1 avec autofocalisation
- Capteur d'image M.O.S. transistorisé
- Viseur électronique
- Affichage à l'écran

PRIX du GÉANT

NOS COMPETITEURS SONT BONS, MAIS NOUS NOUS SOMMES LES #1


AMEUBLEMENT

NORMAND ALONDE

1120 Principale, St-Zotique, 267-3250

LE SECRET DE NOTRE REUSSITE C'EST LE VOLUME

PLUS DE
1 MILLION
EN
INVENTAIRE

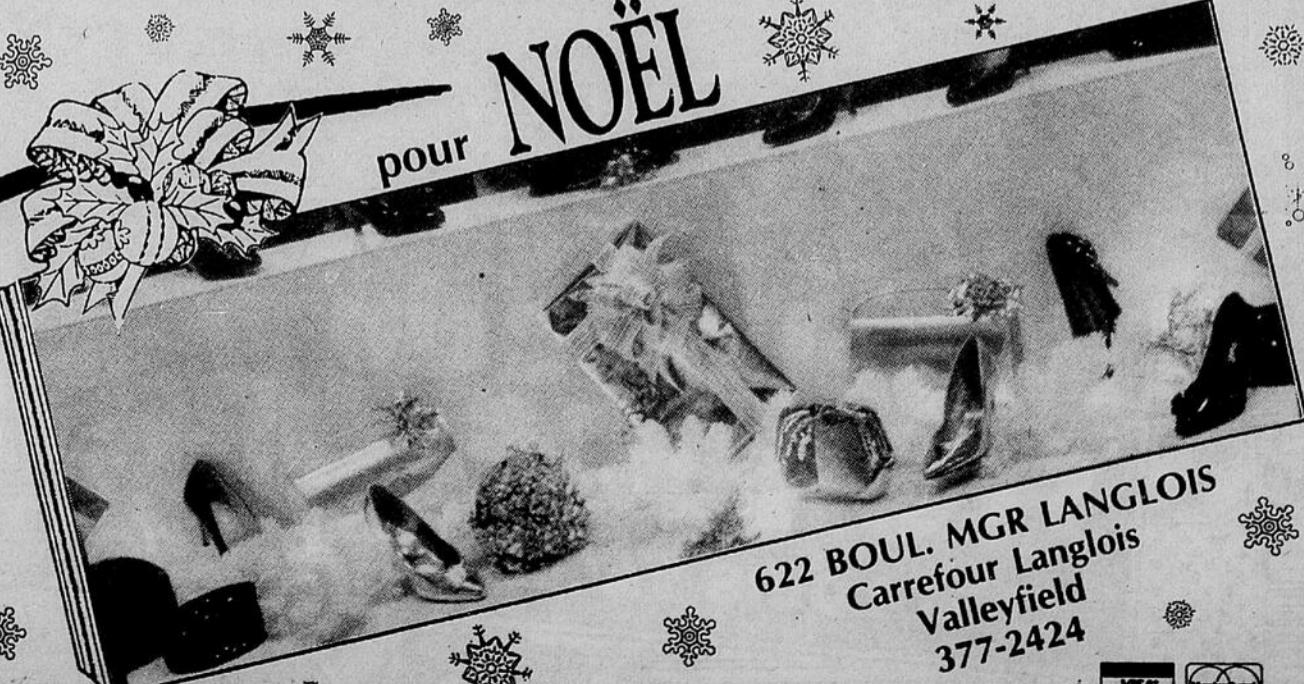


NORMAND
GISELE
DENIS
MICHEL

Grif

pour NOËL

UNE COLLECTION DE CHAUSSURES, SACS À MAIN VOYEZ NOTRE SÉLECTION EXCLUSIVES DE BOUCLES ET BIJOUX POUR CHAUSSURES



622 BOUL. MGR LANGLOIS
Carrefour Langlois
Valleyfield
377-2424

VISA
MasterCard

Super Spéciaux
AVANT LES FÊTES!



Levolor^{MD}
 Le meilleur store
 La meilleure garantie

- STORES HORIZONTAUX 1"
 - STORES HORIZONTAUX 1/2"
 - STORES PLISSÉS 1"
- NOUVEAU**
- STORES PLISSÉS 1/2"

CANADIAN WINDOW COVERINGS CORPORATION
GARANTIE SANS SOUCI
 STORE RIVIERA[®]
 LEVOLOR[®]
CERTAINES LIMITES DE GARANTIE S'APPLIQUENT

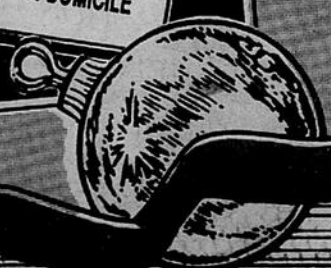
LIVRAISON POSSIBLE AVANT LES FÊTES SI COMMANDÉ IMMÉDIATEMENT

GRANDE RÉDUCTION EN MAGASIN

boutique du STORE DECORATIF

38 ST-LOUIS VALLEYFIELD, 377-8133

- COUPE
- REPARATION
- LAMINATION
- INSTALLATION
- ESTIMATION A DOMICILE



MAINTENANT
AU
**113 CHAMPLAIN
VALLEYFIELD**
(VOISIN DE LA LIBRAIRIE JAMUNIK)

DES
MERCREDI
le 2 DECEMBRE

*Juste
à temps
pour Noël!*



NOUVEAU
NOUVEAU
NOUVEAU
NOUVEAU
NOUVEAU
NOUVEAU
NOUVEAU



— VARIETE DE CADEAUX
— BIJOUX — ENCADREMENT
— POUPEE

MISE DE CÔTÉ

LA *Vente* **Le** anniversaire *se poursuit....*
200%
MERCI
DE VOTRE
ENCOURAGEMENT

DE RABAIS
SUR TOUTE
LA MARCHANDISE
EN
MAGASIN

EMBALLAGE GRATUIT

Fantaisie ent..
Boutique Cadeaux



JACQUELINE
MASSEY
propriétaire



LINDA
MASSEY
conseillère en décoration

113 Champlain
Valleyfield

maison
barrett
inc.



la **Vente**

RÉNOVATION

Dès lundi....

La boutique se donne une nouvelle allure dès le mois de février....

Profitez donc des rabais offerts à cette occasion

OFFREZ-VOUS DE L'
pour NOËL!

Exclusif

JUSQU'À

50%

DE RABAIS

SUR MARCHANDISE D'HIVER

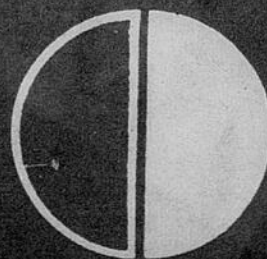
Soyez scintillantes pour les fêtes....

* Collection Croisière déjà en magasin....

Plan mise de côté



maison
barrett
inc.



CENTRE COMMERCIAL VALLEYFIELD

371-3115

Joyeuses
Fêtes

Ongles
Mado
ENR.



Technicienne
pose d'ongles
et
entretien

MADELEINE
LATULIPPE
prop.

8 ANS D'EXPERIENCE

Au Salon

Les
Coiffures Unisexes
de Valleyfield

Centre Commercial
Valleyfield
371-3044 et 373-6016

GENDRON

FOURRURES

121 Champlain
Valleyfield 373-3797

Habillez
votre Noël
d'élégance

42
ANS
D'EXPERIENCE



J.C. GENDRON
propriétaire



Mr. Rasoir

Encore du nouveau
chez ANDRE
BELLEMARE
RADIO TV

DES PRIX JAMAIS VU!

MONSIEUR
RASOIR
s'agrandit

RASOIR

Modèle Tracer
Détail sugg 54.95
PRIX D.C. 38.88

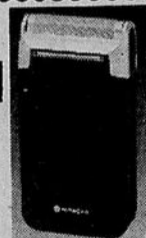


Prix Monsieur
Rasoir

29.95

RASOIR

Modèle AV-4500
SUPER SPECIAL

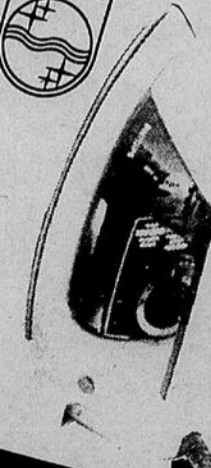


49.95

ET VOUS OFFRE UN SUPER CHOIX
DE PRODUITS ELECTRIQUES TELS
QUE: • RASOIR • FER A REPASSER
• GRILLE PAIN • CAFETIERE
• COUTEAU ELECTRIQUE
• CHAUFFERETTE
et plusieurs autres

FER A
REPASSER

Modèle HD 1862
Légère imperfection
Prix détail sugg 74.95
PRIX D.C. 34.99



Prix Monsieur
Rasoir

29.99

MONTRE
AU QUARTZ
GRATUITE



ANDRÉ BELLEMARE

30 AVE GRANDE-ÎLE, VALLEYFIELD

373-6058

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX IMBATTABLES

JUSTE À
TEMPS
POUR NOËL

Un cadeau pour la maison? Ah non!
Un cadeau pour la maison? Ah oui!

À **Noël**

Faites chanter
des cœurs

OFFREZ DU NOUVEAU
AUX FÊTES CETTE ANNÉE



LES RAPPROCHEMENT
PASSENT PAR

Bell

73 rue Maden Valleyfield

TELEMAX



Symphonie 1000-3000



Répondeur téléphonique
automatique



Location cadeau

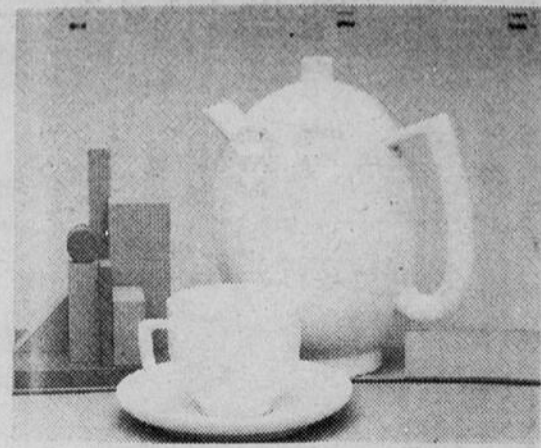


Du lundi
au vendredi
9h00 à 12h00
13h00 à 16h30
AU TELEPHONE
514-377-1666

Fini le temps des
choses utilitaires, laides
et sans saveur! Vive
l'ère de la beauté utili-
taire!

Bienvenu autour
de la table

Pour accueillir famille
et convives, verrerie et
vaisselle ont été renou-
velées. Pour le plaisir
des yeux: des centres
de table en cristal ou en
porcelaine, des chan-
deliers très spéciaux et
des vases à fleurs re-
cherchés. Pour l'eau à
la bouche: une corbeille



À la fois élégant et pratique, aussi bien pour
tous les jours que pour les grandes occasions,
ce service de vaisselle aux lignes allemandes
rehaussera votre table. (Photo gracieuseté Bouti-
que «La Curiosité»).

à pain des plus designs,
un sceau à champagne
et, dans un plat en
laiton, des fruits qui se
laissent désirer. Allez,
allez, servez-vous, la
boisson est sur le cabar-
ret! Mais non voyons,
l'assiette de gâteaux
c'est pour plus tard.
Hop! Un petit toast à la
santé de tous et les
marque-places n'atten-
dent plus que vous.

Et, sous l'oeil com-
plice de cette statuette
de marbre que Jules
vient d'offrir à sa Ju-
liette, Bon Appétit!

Des tendresses
pour maman

Elle se fait coquette
devant son miroir sur
pied, puis dans son
coffre à bijoux choisit le
collier que vous aimez.
Un peu de vert sur les
yeux, un peu de rouge
sur les joues, chaque
chose à sa place et une
place pour chaque
chose. Quel plaisir
aussi qu'une trousse à
maquillage où elle
trouve enfin ce qu'elle
cherche!

Des folies pour
les plus petits

Ah la la!!! Des sous
pour le dîner, des sous
pour l'autobus, un billet
vert pour l'anniversaire
du professeur. Ah si
j'avais un porte-mon-
naie! Un coup d'oeil à
l'agenda, oui la chimie
c'est pour demain. La
chimie c'est bien jolie
mais les souvenirs me
font envie. Vite mon
porte-photo album pour
les sourires de mes
vedettes!

OUVERT DE 9h30 à 21h À PARTIR DU 16 DECEMBRE



- CERTIFICAT CADEAU
- EMBALLAGE CADEAU (GRATUIT)
- MISE DE CÔTÉ



BOUTIQUE
CHARMELLE

3 à 20 ans

83 Rte 338
Coteau-Landing 267-3033



Claudette André
propriétaire

**MAISON
DES
JEUNES**

**UN NOËL
CONFORTABLE ET CHAUD
DÉBUTE
À LA MAISON DES JEUNES**

GRANDEURS
0 à 20 ans
des marques
de prestige

**MEXX
ESPRIT**

et plusieurs autres....

MISE DE CÔTÉ POUR NOËL

243 VICTORIA
VALLEYFIELD
371-5522
NICOLE LEGER
PROPRIÉTAIRE

maison des jeunes
Valleyfield

La bande dessinée un présent rempli de rires

En noir et blanc ou en couleur, qu'elle fasse sourire ou qu'elle inquiète, la B.D. se donne avec plaisir et se reçoit avec délice. C'est certain, la B.D. plaît! — Journaliste aux 1001

aventures, le héros le plus célèbre de la B.D., Tintin nous entraîne autour du monde tandis

qu'Astérix et son comparse nous ramènent au début des temps. Avidé de justice et d'égalité? Alors c'est Lucky Luke qui prend la relève jusqu'à ce qu'Achille Talon vienne faire une brillante démonstration, en long et en large, appuyée par son complice de toujours, Lefuneste.

La bande dessinée, c'est aussi le génie de Léonard, la paresse de Garfield et le calme de Snoopy. Mais dans tous les cas, c'est l'humour. Crû ou noir avec Reiser, Bretecher, Juliard et Serre (réel spécialiste); cocasse et loufoque avec Quick et Flupke;

Suite à la page 22



Pour les plus jeunes, les aventures de Carlfield et Boule et Bill. (Photo gracieuseté Au Royaume de la bande dessinée).

**SUPER
VENTE**

**AVANT
NOËL**

OFFREZ AUX FÊTES
DES MONTRES

Pulsar. SEIKO
CITIZEN

25 à 50%
DE REDUCTION

MONTRES ADEC 50% REDUCTION

PLAN MISE
DE CÔTE POUR LES FÊTES

OFFREZ POUR NOËL
UN MANTEAU
AU PRIX
DE JANVIER

LIQUIDATION
DE MANTEAUX
COURTS EN BAS
DU PRIX COUTANT

PLUS DE 50 MANTEAUX LONGS
de **800\$ à 1995\$**

DES TRÉSORS

À VOS DOIGTS



149\$

Modèle spectaculaire en or 10K mis en valeur par quatre diamants flamboyants.



79\$
chacun
Coeur à diamant en or 10K.



129\$

Trois diamants brillent de mille feux sur une monture moderne en or 10K.

Deux diamants nichés au coeur d'une monture délicate en or 10K.

99\$

S'aimer économiser

NOMBREUX SPECIAUX SUR
CUIR, VERRERIE, COUTELLERIE, ETC....

leduc

Diamantaire

Bijoutier - Manufacturier
Boutique de cadeaux
L'atelier le plus complet de fabrication et de réparation du sud-ouest. Tout se fait sur place. Aucun risque de perte.
41 DU MARCHÉ 377-9999

LES FOURRURES
GUINDON
ENR. 49 RUE DU MARCHÉ
VALLEYFIELD 373-5941

Louis J. Hébert.
prop

La bande dessinée un présent rempli de rires

Suite de la page 21

encadrement

Miron

Spéciaux avant Noël!

Jusqu'au
12 décembre 1987

CADRES PASTELS
25%
Exemple 8x10
Rég. 24.95 Spécial
18.00\$

LAMINAGE
20%
Exemple 8x10
Rég. 12.50
10.00\$

CADRES DE FAMILLE
Nouveau style
rajeuni
Couleur pastel
25%
DE REDUCTION

**284 St-Jean Baptiste
Valleyfield - 373-7265**

PRIX SPECIAUX POUR ARTISTES
Carte de membre disponible à la boutique pour seulement \$4.00

SPECIALITES:

- Passe partout
- Vitres
- Petits points
- Aquarelles
- Peintures
- Posters
- etc.....

**Vos experts de l'encadrement
Madeleine Miron
et Gilles Cardinal
vous souhaitent de
Joyeuses Fêtes**

Exclusif chez-nous:
- Mouleurs de frêne
- Couleurs pastels
nouvellement
arrivées

attachant avec Boule et Bill et tout à fait ingénieux avec Gaston Lagaffe. Assurément, de tout pour tous!

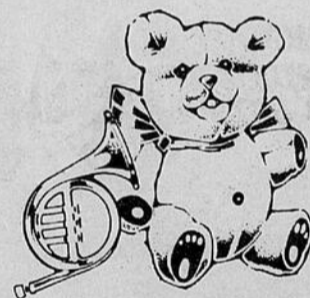


À retenir:

Pour une suite de tableaux fantaisistes et de gros plans sur l'absurdité de notre société, le dernier Quino **Ça va les affaires?...** le rire garanti avec Mordillo et ses «petits personnages au nez en forme de patates», dans Love Story ou Opus... pour la tendresse et la malice, la gentillesse et l'inquiétude, **Mafalda**, petite fille lucide qui parle franc et touche droit au coeur.

Pour les adultes; à ne pas manquer cette année, le dernier Bilal «**La Femme piégée**» qui s'est mérité un prix d'excellente. (Photo gracieuseté Au Royaume de la bande dessinée).

Mais on ne saurait tourner la page sans parler d'Enki Bilal, récipiendaire du Grand Prix Angoulême 87. Avec **La Femme piégée**, Bilal s'est vu porter au sommet tant pour la recherche et la qualité de son dessin que pour son humour délicieusement subtil.



VUE AU 101 COUSINEAU

*“Boutique”
Coup d’Oeil*

VÊTEMENTS POUR DAMES

**101 A
COUSINEAU
373-8874**

**MAINTENANT
GRANDEURS
3 à 24 ans**

**DÈS LE 2 DÉCEMBRE
SUPER SPÉCIAL
EN MAGASIN**

**COLLECTION CROISIERE
DÉJÀ EN MAGASIN**

**BOUTIQUE
arc-en-ciel**

CAROLE BENOIT
Propriétaire...

**101 C
COUSINEAU
373-0099**

*Superbe collection
pour les fêtes...*

HABITS DE NEIGE

20%

DE RABAIS

SUGGESTIONS de CADEAUX




Joyeux Noël

125
CHAMPLAIN
VALLEYFIELD
373-6979

*Esthétiquement
Vie*

POUR ELLE ET LUI

**GISELE
GUIMONT**
*vous suggère
POUR NOËL*



GISELE GUIMONT
propriétaire

TOUT NOUVEAU

- ARBRES SUR TRONC EN MATERIEL MONTES AVEC FEUILLES DE SOIE — CHOIX VARIE—
- BONZAI
- ARRANGEMENTS POUR NOËL ET TOUTES OCCASIONS
- DES IMPORTATIONS DE VASES FIGURINES ET CADRES
- FLEURS EXOTIQUES

*Dites Joyeux Noël avec des Fleurs...
Meilleurs Voeux*

**Fleuriste
VALLEYFIELD**

71 Santoire
(Rue voisine des Soeurs Clarisses)
371-4529



*Mon plus beau
cadeau de Noël
est chez
Valleyfield
Transvision*

**Chez Valleyfield Transvision,
on en a des idées-cadeaux!**

Offrez-vous un cadeau familial
un abonnement à la
TELEVISION PAYANTE

FIRST CHOICE TSN Super Ecran

Une idée cadeau des plus appréciée
**UN CABLE
SELECTEUR**

PHILIPS

**Un ABONNEMENT au
CÂBLE vous garantit
clarté et un choix de canaux
des plus intéressants**

VALLEYFIELD TRANSVISION
135 ALEXANDRE VALLEYFIELD 373-6616

373-6616



PÉDRO-VÉLO ENR.

vous suggère pour les Fêtes

• **BICYCLETTES pour ENFANTS**

12 po à 24 po

• **TROTTINETTES**

• **ACCESSOIRES**



Modèles 88 disponibles

**BICYCLETTES TOUT TERRAIN
RANDONNÉE ET DE COURSES**



PÉDRO-VÉLO ENR.

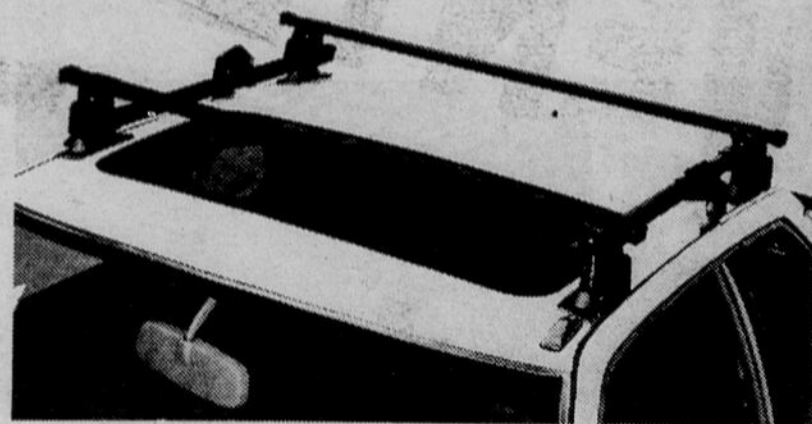
PIERRE MERCIER propriétaire

**167 Principale
Coteau du Lac 267-4390**

Des accessoires de sport plus originaux les uns que les autres

Le sport c'est la santé et beaucoup de possibilités car, sur terre, sur mer, ou sur neige, à l'intérieur ou à l'extérieur, les sports demeurent nombreux et leurs accessoires aussi.

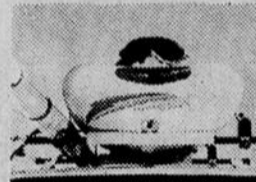
Pour le camping, rien de tel qu'un porte-chaufferette tandis que pour la chasse, la veste anti-balle parera aux mauvais coups... de fusil, bien sûr! Un petit effort par-ci, un petit effort par-là, allons-y pour le «Buddybike». Vélo pour deux personnes, quatre jambes, quatre bras, tout cela côte-à-côte et non plus devant-derrrière comme



Le support «Thule» c'est d'abord deux barres transversales de base qui se convertissent selon les besoins et les loisirs. (Photo gracieuseté Sports Experts).

le tandem, le «Buddybike» est la Cadillac des bicyclettes.

Par contre, si l'on possède une nature «petit canard» plutôt que montagnarde, on a l'embaras. du choix pour les maillots, les lunettes et les montres qui vont sous l'eau. Pêcheur fanatique? Alors, faites-vous offrir un sonar qui détectera non seulement les bancs de poisson, mais aussi la profondeur de l'eau où se tient cette fantasmagorique truite de 12 pieds qui vous attend. A vos lignes!



... porte-planche à voile...



... ou porte-vélos.

Comme «Mon pays c'est l'hiver», vaut mieux être paré quand tombe la neige. Pour le ski alpin, trois items fous, fous, fous: des lunettes anti-buée grâce à un minuscule ventilateur intégré — si! si! vous avez bien lu — des bas chauffants avec batterie et éléments incorporés ou, mieux encore, des bottes de ski chauffantes que l'on recharge la nuit en les branchant sur toute prise électrique. Le lendemain, sur la piste, on pousse le bouton et hop! la chaleur se répand à l'intérieur de la botte.

être un accessoire pourrait les contenir tous. La découverte nous vient de Suède et se nomme «Thule». Dessiné et construit pour obtenir le maximum de charges sur un véhicule, «Thule» est un porte-charge qui se modifie selon les besoins et les loisirs. À partir de ses deux barres de base, il devient porte-skis, porte-vélo, porte-planche à voile et beaucoup d'autres choses encore, les adaptateurs que vous lui installez le transformant selon vos humeurs et vos goûts du moment.

Chaque sport apporte ses tenues vestimentaires, ses exigences et ses petits luxes. Et, puisqu'il ne saurait être question de tout à la fois, nous avons trouvé quelque chose qui sans

Évidemment, il y a aussi le ski de fond avec ses sacs à dos, le hockey et ses jambières, les sports de raquettes et leurs chaussures, ou l'exercice physique et ses survêtements.



SALON DU CADEAU

*3 au 6 décembre 87
à La Maison des
Optimistes
(Moulin Beaudet)
à Côteau du Lac*

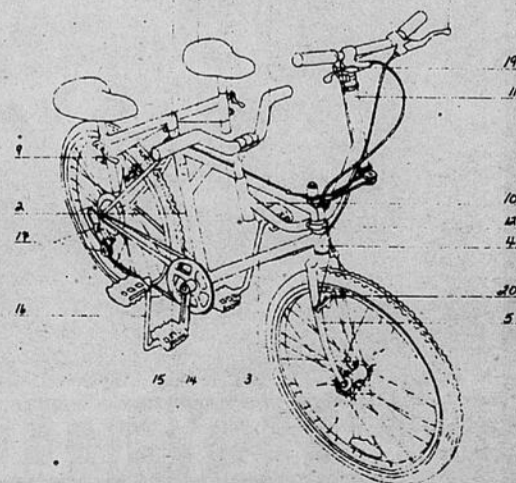
Heures d'ouverture

3 et 4 décembre : de 18h à 22h

5 décembre : de 13h à 21h

6 décembre : de 13h à 20h

Bienvenue à tous



Le «Buddybike», un concept inusité et nouveau dans le vélo pour deux personnes. (Photo gracieuseté Sports Experts).

VENTE EN
ENTRÉE

HEURES D'OUVERTURE
Business hours
jeudi 9h00 à 21h00
vendredi 9h00 à 21h00
samedi 9h00 à 17h00

DES IDÉES CADEAUX
À DE TRÈS
BONS PRIX

CHOIX COMPLET
D'AMEUBLEMENT
AU PRIX
de GROS
FURNITURE AND
APPLIANCES
AT WHOLESALE
PRICES

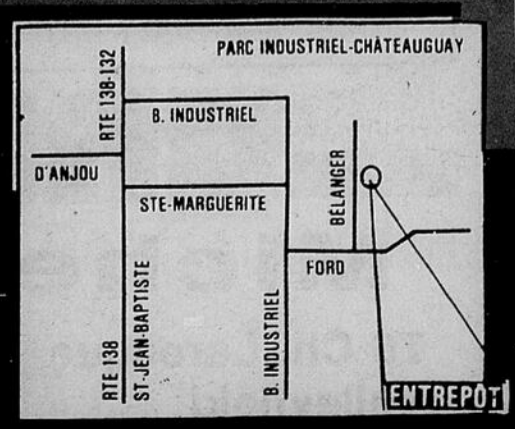


POURQUOI VOUS
ÉCONOMISEZ?
VOUS PAYEZ LE PRIX DU GROS. VOUS MANIPULEZ
VOUS VOUS LA MARCHANDISE. VOUS ASSUREZ VOUS-
MÊME LE TRANSPORT. PAS DE DÉCOR OU D'ÉTALAGES
SURNUMÉRIRES. DES MÉTHODES EFFICACES
D'ENTRÉE EN MAGASIN.

WHY YOU SAVE?
YOU PAY WHOLESALE PRICES. YOU DO THE PICKING
YOU HANDLE THE DELIVERY NO FANCY DECOR OR
SHOWROOM EFFICIENT HANDLING OF MERCHANDISE

DRECO ENTREPÔT
DE GROS

113 rue Bélanger - Châteauguay - Tél.: 692-9887 (Boulevard Industriel)

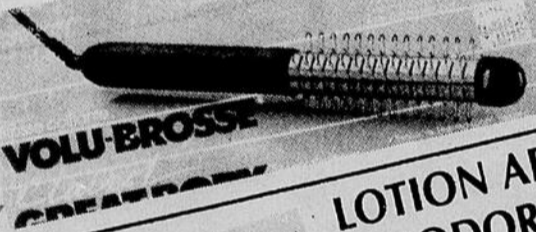


IDÉES CADEAUX POUR NOËL....

SYLVIE LEBOEUF, esthéticienne vous invite à visiter le département de cosmétiques de Michel Vinet



SUPER OFFRES POUR NOËL
BROSSE-COIFFANTE
DE
CLAIROL
Valeur 23.59
SPECIAL: **15.95**



STETSON



**LOTION APRES RASAGE 30 ml et
DESODORISANT EN BATON 75 g**
Pour hommes
STETSON
Valeur 10.95
SPECIAL **7.95**

Offre valides jusqu'au 13 décembre 1987

Des marques de prestige:

CAROLINE
Coty

DUTAL inc.

Cover
Girl



REVLON

Nous emballons vos cadeaux gratuitement

UNIPRIX

Michel Vinet

76 Ch. Larocque
Valleyfield

373-5656

Pour les gens d'affaires, des présents pleins d'astuces

Cette année, nul besoin de voir rouge ou de broyer du noir pour vous faire remarquer! En effet, rouges et noires, petites ou grosses, pratiques ou folles, ces trouvailles sauront mettre en évidence votre côté «in»!

D'abord, «le must» de tout homme d'affaires averti et aussi le «hit» de l'année: le «Weekender». Conçu pour les voyages d'affaires, ce couvre-mallette des plus astucieux convertit la mallette de travail en une petite valise. Ajustable sur tout porte-documents, il contient cinq pochettes aptes à recevoir les indispensables vêtements de rechange et objets de toilette des prochaines 24 ou 48 heures à Montréal ou à New York.

Les voyages durent un peu plus? Qu'à cela ne tienne! Un sac

garde-robe judicieusement divisé accueillera vêtements et chaussures, accessoires et bouquins. Mais puisque l'on ne sait jamais et que l'aventure c'est l'aventure, un sac à l'épaule viendra parer aux surprises tandis que, tout de cuir vêtu — avec son rasoir à pile, son réveil-matin portatif et son ensemble à manucure — la trousse de toilette se glissera dans votre poche.

Bien sûr, les affaires sont les affaires mais le fait d'en brasser n'exclut pas un brin de folie! Alors, pour la folie au masculin: des kit portatifs de tennis, de golf, ou pour la voiture... une banque lingot d'or... des jeux de cuir ou de bois... bref, un peu de détente avant de retourner au travail où attendent une superbe calculatrice en laiton et un tout aussi

remarquable porte-courrier avec crayon aimanté. Histoire de ne pas perdre ses idées! Et pour ne pas rater son effet sur le patron... un petit coup de coquette-rie avec ce canard-brosse à habit (laiton) et les lunettes que l'on sortira tantôt, mine de rien, de leur riche étui en croco.

LA GRANDE GUIGNOLEE



**MERCREDI
2 DECEMBRE**
entre 18h30
et 21h00



T.V. COULEUR

14
pouces À PARTIR DE

249\$

**VIDEO
"VHS"**

À partir de

379\$

**T.V.
COULEUR**
20 pouces

À partir de

375\$

PAQUETTE
AUDIOTRONIQUE. ENR.

280 BOUL. EDGAR-HEBERT EST

ST-TIMOTHEE

371-5553

SUGGESTIONS de CADEAUX



OFFRE-CADEAU
pour le temps des Fêtes
obtenez

GRATUITEMENT
Une magnifique pochette pour veston avec
chaque achat de 40\$ de produits de soin
ou de maquillage. (Valeur \$10 - quantité
limitée)

Bienvenue
Chez: *Jo. Ann Lajeunesse* **STUDIO DE BEAUTE**
CHANTAL GUIMONT
ESTHETIQUE - ELECTROLYSE
338 Salaberry, Valleyfield 377-3575



*Un cadeau
spécial
pour une
femme
spéciale*

- LINGERIE FINE
- MAILLOTS ET VÊTEMENTS DE CROISIÈRE
- PROTHÈSE MAMMAIRE



Chez Lilian

50 DUFFERIN
373-2530

CENTRE COMMERCIAL
VALLEYFIELD




AUX FÊTES, OFFREZ-VOUS
une FOURRURE de QUALITE
SUPERIEUR au BAS
PRIX GRENIER

GRENIER FOURRURES
Qui dit Grenier dit qualité
46 DU MARCHÉ
VALLEYFIELD **373-1707**

L'ÉLÉGANCE POUR NOËL

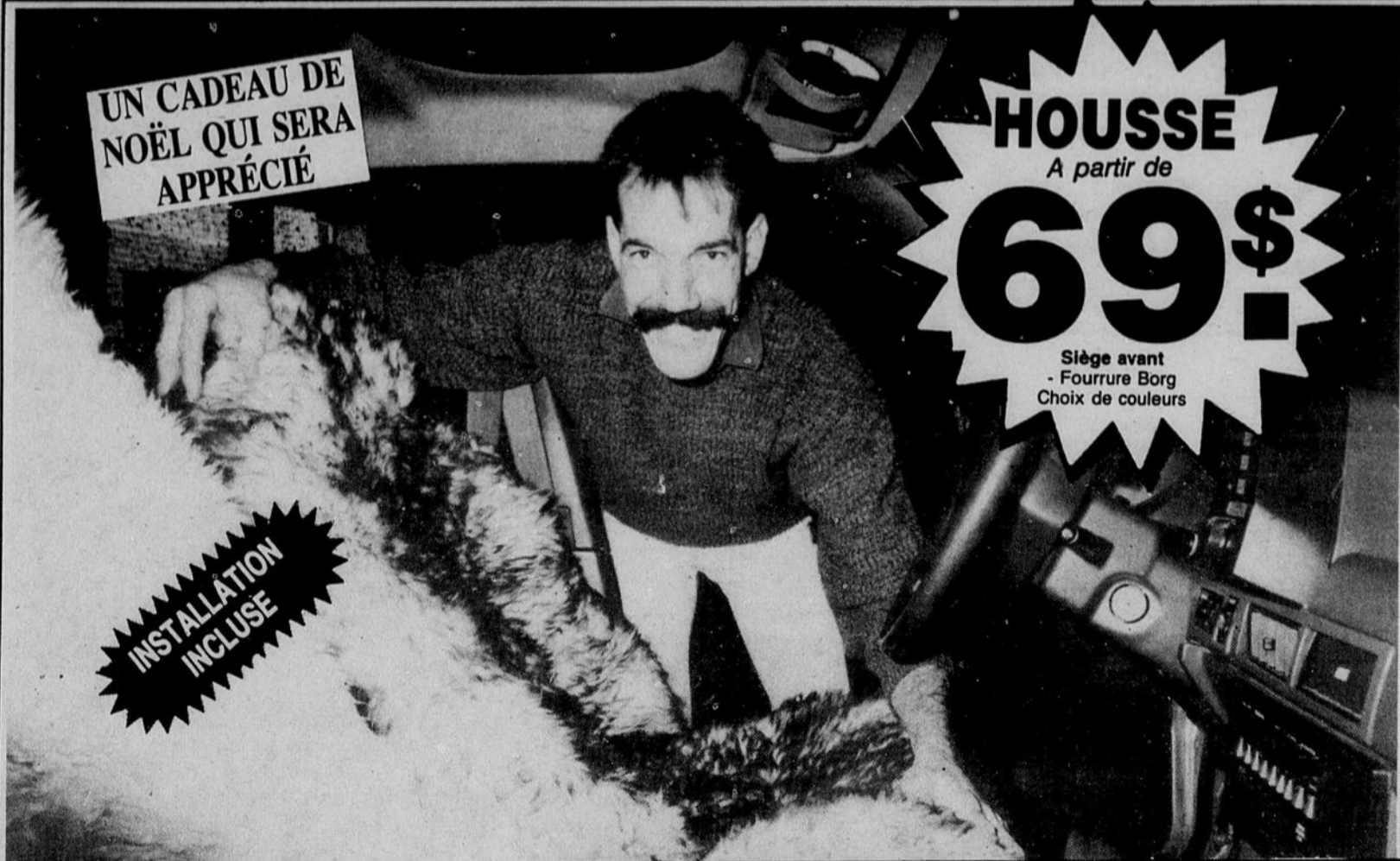
DEPOSITAIRE



Boutique Lyal

Les Promenades
Centre-ville
Coin Victoria et
Nicholson, Valleyfield
371-2793

GILLES MONETTE, un PRO pour votre AUTO



UN CADEAU DE
NOËL QUI SERA
APPRECIÉ

HOUSSE

A partir de

69\$

Siège avant
- Fourrure Borg
Choix de couleurs

INSTALLATION
INCLUSE

Nick Cameron

• REPARATION DE TOUTES SORTES:
• AUTOS • SKIDOO • CAMIONS

135 COUSINEAU VALLEYFIELD

373-6235

SUGGESTIONS de CADEAUX

LE PÈRE NOËL EST ARRIVÉ

CHEZ:



SPÉCIAL FIN D'ANNÉE

DE LA TOUTE NOUVELLE
STELLAR II

9995.\$



Offre valide
jusqu'au

31 DÉCEMBRE 87

Faites comme le Père Noël
Montez en STELLAR

Quantité limitée

500 Boul. Langlois
Valleyfield

377-1985



Premiers jouets: premiers compagnons

Se laisser aller, créer, inventer, manipuler, la tendance est aux jouets créatifs! Durables, esthétiques et colorés, les boutiques spécialisées et distributeurs offrent une sélection de jouets des plus captivantes et à un coût très abordable!

Pour les 0-6 mois, développement et stimulation des sens obligeant, mobile musical ou barre de lit-trapèze. Quelques mois de plus et ce sont les jeux de forme et d'eau avec la «Cloche» de Ambi ou le «Water activities». Pour la patience et l'observation, 1001 casse-têtes tandis que pour la motri-

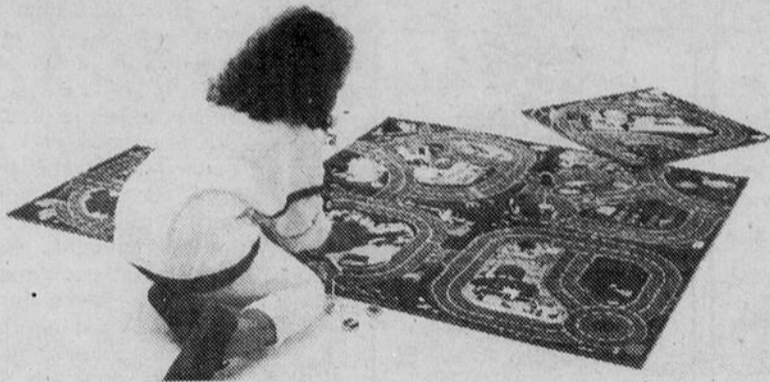
cité et la coordination, c'est le «ballon-sauteur».

Pour donner libre cours à la créativité (4

ans): pâte à modeler, gouache, pinceaux et crayons avec la «Boîte de couleurs Scola» tandis que pour bâtir un

univers à la mesure de ses rêves, «Constructions magnétiques».

Suite à la page 30



L'itinéraire sur tapis de Jocus, offre de nombreuses possibilités d'agencement. Très populaire, le jeu développe le sens d'observation et stimule l'imagination de l'enfant.

SALON

Colori-Mode

UN CADEAU
AGRÉABLE
À DONNER
ET À RECEVOIR...

- ACCESSOIRES ET BIJOUX
- COIFFURES
- CERTIFICAT CADEAU
- MASSOTHERAPIE
- ETC.....

BRONZAGE

inscription jusqu'au 31 déc. 87

100 séances/ **100\$**

VÊTEMENTS

Grandeurs 3 à 24 ans (Selon votre saison)

SUPERBE COLLECTION DE CHANDAIS

STUDIO de COULEURS

Connaissez-vous la magie des couleurs?

Savez-vous quelle est votre saison?

Si non, prenez donc un rendez-vous pour une consultation au **STUDIO COULEURS** pour elle et lui

85 Ch. Larocque, Valleyfield

grand stationnement privée sur la rue St-Lambert

377-8500

**LIQUIDATION
DE NOS
PELISSES
DE
FOURRURE**

50%
DE REDUCTION
sur toute
marchandise

PRIX À PARTIR
DE **369\$**
AVEC REDUCTION

ALTERATION
EN SUS

Collection
La flamme

René Laflamme, propriétaire

21a Jacques-Cartier Valleyfield 373-4600

**OFFREZ UN CERTIFICAT
CADEAU
À PRIX RÉDUIT**

ETUDIANTS
10 séances
Total 230 minutes

30\$*

ADULTES
10 séances
total:
230 mn

35\$*

Certificat de Cadeau

M. _____ est autorisé à se choisir
un CADEAU d'une valeur
de _____ dollars\$ avec les bons
souhaits de M. _____
sur présentation de ce certificat au
Club des Bronzés.

Ce _____ par Francine Bergeron

* Offre valide
jusqu'au 19 décembre 1987

**Le Club
des
Bronzés**

**85 NOTRE
DAME
CARREFOUR
VALLEYFIELD**

371-3114

Premiers jouets: premiers compagnons

Panasonic. à l'avant-garde du temps

Achetez maintenant et payez seulement en février 1988 SANS INTÉRÊT

PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

 <p>Panasonic. MAGNETOSCOPE POUR LE FOYER PV-3720K avec télécommande</p>	 <p>Panasonic. Nouvelle méthode de programmation MAGNETOSCOPE PV-4722K avec programmation par code à barres avec affichage à l'écran</p>
 <p>Panasonic. CHAÎNE MUSICALE STEREO SG-D-16</p>	 <p>Panasonic. CAMESCOPE VHS Modèle PV-320K</p>
 <p>Panasonic. TELECOULEUR 28 po. Modèle PC-28N88R avec télécommande</p>	 <p>Panasonic. TELECOULEUR PORTATIF 20 po Télécommande Modèle PC-20N42R</p>
 <p>Panasonic. RADIO REVEIL FM/AM ELECTRONIQUE RC-60</p>	 <p>Panasonic. CHAÎNE STEREO PORTATIVE RX-CW43</p>



Panasonic
Madame Grille
FOUR MICRO-ONDES
Modèle NN-6757



Technics
le son du savoir
SC-A420
Chaîne stéréo



Technics
le son du savoir
SC-A600
Chaîne haute fidélité

4,000 FILMS EN MAGASIN

Avez tout achat de 225\$ et plus vous obtenez

GRATUITEMENT

UN TELEPHONE D'une valeur de 29.95\$

Ouvert 7 jours

VIDEO QUEBEC

DIVERTISSEMENT VIDEO DU QUEBEC

1 Place La Baie Valleyfield 371-6468
247 D'Anjou, Châteauguay - 691-8801

Suite de la page 29

Des rêves un peu plus terre à terre? Les «Itinéraires sur tapis» (exclusivité Jocus).

De couleurs (les plus faciles), ni trop longs ni trop compliqués, les jeux de société permettent d'apprendre à suivre les règles, à attendre son tour et... à perdre («Les 4 premiers jeux» de Ravensburger). Et puisque tout ce qui est aimanté est toujours un peu magique, «Créations magnétiques» est un bel équilibre entre le jeu individuel et le jeu de société.

À partir de 6 ans, le hasard cède sa place à la recherche («Électronique 2040»), la stratégie («Jeu d'enquête Tintin») et le jugement («Les écureuils» de Ravensburger). Dur apprentissage que celui d'apprendre à en laisser sans avoir l'impression de perdre...

Pour la première année scolaire et l'ouverture sur les connaissances; alphabet, mathématiques et associations avec «1 000 mots» de Ravensburger, «1 + 1 = 2» ou «Électronique 1450». Mais la première année, c'est aussi les copains et l'extériorisation. Pour le désir de montrer une

habilité, dont on est le seul à détenir le secret, «Le petit magicien» de Ravensburger.

Et puisque la tendresse n'a pas d'âge, les merveilleuses marionnettes (La Fenêtre ouverte). Lions, loups, chats, mouffettes n'attendent que votre main. Permettant de créer un pont entre l'enfant et l'adulte, de briser la relation d'autorité, de véhiculer des messages de part et d'autre, les marionnettes nous réapprennent à échanger et à donner ce qui n'a pas de prix.

Enfin, des jouets et des jeux, il y en a beaucoup. Mais pour savoir offrir le bon, quelques conseils; choisir un jouet ou un jeu en fonction des goûts de l'enfant et non des vôtres; tenter le compromis entre ce que veut l'enfant et ce que vous voulez lui offrir; s'il insiste pour avoir ce qu'il a vu à la télévision, offrez-le lui lorsque cela ne coûte pas cher; l'enfant se rendra compte par lui-même de son erreur, enfin, un jouet ou un jeu ne devrait pas être entouré d'interdictions (ne fais pas de bruit... fais attention...).


Tous les jouets et jeux mentionnés se retrouvent dans toutes les bonnes boutiques spécialisées ou auprès de votre conseillère Jocus.



Pour le plaisir de la magie, de l'illusion et de l'habilité, 60 tours de magie! (Photo gracieuseté La Fenêtre ouverte).

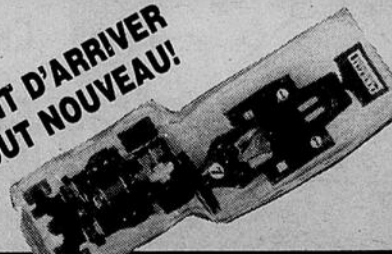
Page 30 - Le Soleil du St-Laurent - Supplément Cadeaux - 29 novembre 1987

NOUS AVONS TOUT EN MAGASIN POUR FAIRE RÊVER LES GRANDS COMME LES PETITS POUR NOËL



Qui n'a pas rêvé d'avoir un train pour Noël, un voilier pour une croisière, une auto de course pour de l'action? Nous vous offrons ces miniatures avec accessoires et pièces

VIENT D'ARRIVER TOUT NOUVEAU!




ANDRE ET LUCILLE VILLENEUVE propriétaires



VALLEYFIELD ENR.

25 NICHOLSON VALLEYFIELD

373-9346

Plan mise de côté



rien
à payer
AVANT
PAQUES 88!

Venez à Châteauguay!
le plus grand
magasin de
la région

- AUCUN DÉPÔT*
- AUCUN VERSEMENT*
- AUCUN INTÉRÊT*

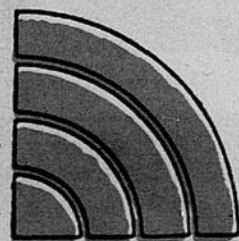


À NE PAS MANQUER ...

Dès maintenant vous pouvez vous procurer un four micro-ondes, un ensemble de salon ou n'importe quel item de votre choix et vous n'avez rien à payer avant Pâques 88.

Ensemble de chambre, de salon, cuisinières, étagères, tables de salon, laveuses et tous les autres électro-ménagers, téléviseurs, vidéos, systèmes de son seront à la maison dès maintenant et vous ne payez rien avant Pâques 88.

* Sujet à l'approbation du service de crédit. Si payé en entier le ou avant le 4 avril 1988.



MEUBLES
domon

LACHINE
1360 Notre-Dame
637-5835

VERDUN
5355 Wellington
766-2331

CHÂTEAUGUAY
12 St-Jean Baptiste
692-1040

DEUX MONTAGNES
1600 Chemin Oka
473-2757

C'est vraiment la place!

Joyeuses fêtes

LYNDA ARCHAMBAULT

COIFFURE
LA **JONCTION**
POUR ELLE ET LUI

MARYSE PARE



LUCIE LEROUX

MARYSE PARE

LYNDA ARCHAMBAULT

MANON ROY

149 MADEN

VALLEYFIELD

373-1292